

Jelentés a gyógyvíz értékesítés helyzetéről

Bevezetés

Hajdúszoboszló Város Önkormányzata az 51/2011. (III. 31.) számú képviselőtestületi határozatában megbízta a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt vezérigazgatóját, hogy készítsen jelentést a szállodák felé történő gyógyvíz értékesítés helyzetéről, s csatolja az érvényes szerződéseket, valamint számoljon be a megtett intézkedésekről, a 75/II/2008. (IV.24.) sz. testületi döntésnek megfelelően a kvótákat igénybe nem vevőkkel szembeni eljárások eredményéről.

Összefoglaló

A Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. által fel nem használt gyógyvíz hasznosítása kétféle szerződéses konstrukcióban történik: egyrészt gyógyászatok üzemeltetésére vonatkozó együttműködési megállapodások révén, másrészt a gyógyvíz szolgáltatási szerződések (értékesítés) révén.

Gyógyászatüzemeltetésre vonatkozó együttműködést alakítottunk, illetve alakítunk a következő társaságokkal:

- Délibáb Invest Kft. (Hotel Délibáb).
- Geotherm Üdülő Kft. (Hotel Silver)
- Hajdúpark Kft. (Hotel Aurum)
- Rudolf Segélyegyesület (Hotel Rudolf)

Termálvíz szolgáltatást nyújtunk a következő társaságok számára:

- Alföld'92 Kft. (Hotel Mátyáskirály)
- Luximpex Kft. (Hotel Barátság)
- Hunguest Hotels Zrt. (Hotel Béke)
- Hotel Hőforrás Kft. (Hotel Hőforrás)
- Kipszer Zrt. (Hotel Victoria)
- Legátum 95 Kft. (Apolló Hotel)
- KV Kft. (Hotel Atlantis)

Mindkét típusú szerződés megkötésére ajánlatot tett:

- Corvin Palace Zrt. (Hotel Corvin Palace)

A megtett intézkedések bemutatása

Társaságunk a 2008. évi gyógyvíz stratégiai előterjesztéshez kapcsolódva számos intézkedést hajtott végre a hosszú távú célok teljesülése érdekében.

1. **Védőidom kijelölése.** A Tiszántúli Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség 595/32/2007. számú határozatával befejeződött a Hajdúszoboszló területén létesített hévízkutak hidrogeológiai védőidomának kijelölése. A 2017. június 30-ig érvényes határozat a védőzónában tiltja a 700 méternél mélyebb kutak létesítését, illetve a 350 méternél mélyebbek létesítését szigorú feltételekkel korlátozza.
2. **A hévíz kutak rendszeres, műszeres hidrogeológia vizsgálatának elvégzése.** A legutóbbi vizsgálatra 2011. január-március közötti időszakban került sor. A Vikuv Zrt. geológusai által végzett vizsgálat eredményei a következők szerint kerültek összegzésre:

„A ...15 db hévízkút 370-1100 m között, 4 hévíztároló szintet (5-6-7-8) csapol meg . A 2000-es évek elején végrehajtott korszerűsítés eredményeként csökkent a forró víz, és nőtt a langyos termálvíz felhasználási aránya a jelenlegi napi 5300 m³-es víztermelésen belül. Ennek hatására a legalsó, 8. sz. fő hévízadó szint nyomásviszonyai stabilizálódtak, a vízszintcsökkenés üteme lelassult, egyes kutaknál visszaemelkedés volt tapasztalható.”

„ Megállapíthatjuk tehát, hogy a jelenlegi, engedélyezett víztermelés mellett, a 8. szint éppen stabilizálódik, innen a védőidom területén, újabb vízkivétel továbbra sem engedhető, a kitermelés volumene nem növelhető, de jelenleg a csökkentése sem indokolt.

A 7. szint további megfigyelést igényel, az innen jelenleg kitermelt vízmennyiség mellett a vízszintek stabilizálódása várható.

A 6. szintben hasonló a helyzet, bár itt jelentkezett a legnagyobb vízszintcsökkenés. A jelenlegi -17, -18 m-es nyugalmi szinteké még nem jelentősek. További megfigyelés szükséges, a vízszintek nyomon követésével. A vízkivétel csökkentése nem indokolt.

Fentiek alapján a kutak a jelenlegi vízhozamokkal üzemeltethetők, a víztakarékosság továbbra is szükséges.”

3. **Monitoring rendszer bevezetése**, a fogyasztásmérő órák napi leolvasása és értékelése a 2008. évtől. Ezzel lehetővé vált a termálvíz felhasználási folyamatok jelen idejű nyomon követése, a mérési hibák kiszűrése.
4. A szerződéses partnerek **gyógyvíz igényét alátámasztó**, hatóság által jóváhagyott, **hivatalos medence kapacitás adatok beszerzése**. Hivatalos megkeresésünkre, az adatok kiadását a helyi ÁNTSZ – adatvédelmi okokra hivatkozva – elutasította. A vízforgatás alóli felmentést adó Országos Tisztiorvosi Hivatal Gyógyfürdő és Gyógyhelyi Igazgatósága megkeresésünkre – közel egy hónap elteltével – még nem reagált.

Az előbbieken túl társaságunk – a Képviselő-testületi döntésnek megfelelően – tárgyalásokat kezdeményezett valamennyi szerződéses partnerrel, a következő célok teljesülése érdekében:

5. **Egységes szerződés típusok elfogadtatása.** Az elmúlt, közel másfél évtized alatt, részben az önálló szerződéses partnerek egyeztetései folytán, részben a régi szerződések működési tapasztalatainak új szerződésekbe való beépülése révén szerződések nem egységesek. Társaságunk valamennyi körülmény figyelembevételével egységes szerződéstervezettet készített, mellyel partnereinket megkerestük.
6. Az utóbbi években kötött együttműködési megállapodásokban alkalmazott **jövedelmezőséget biztosító – bizottsági üléseken is tárgyalt – garanciák, valamint a gyógy és wellness szolgáltatások kizárólagos nyújtására vonatkozó garancia beépítése** a jövőben kötendő gyógyászatüzemeltetési együttműködési megállapodásokba:

„Amennyiben a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt-nek, az együttműködő partner által üzemeltetett szállodában végzett szolgáltatások értékesítéséből befolyó árbevétele az adott évben kisebb összegű, mint a gyógyászat üzemeltetés közvetlen költségeinek és a szolgáltató gyógyvíz árjegyzéki árának összege, úgy az együttműködő partner vállalja a különbség megtérítését. A különbség összegéről a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. a tárgyévet követő év január 31-ig, termálvíz értékesítésre vonatkozó számlát bocsát ki”

Az együttműködő partner vállalja, hogy a szerződés időtartama alatt, nem létesít munkaviszonyt munkavállalókkal a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. által nyújtott, vagy ahhoz hasonló szolgáltatásokra vonatkozóan. Vállalja azon kötelezettséget, hogy a fenti szolgáltatásokat nem végzi, vagy nem végezteti, illetve ezekre vonatkozóan harmadik személlyel sem szolgáltatási, sem vállalkozási, sem bérleti szerződést nem köt. Az együttműködő partner vállalja, hogy vendégei részére kizárólag a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. gyógy- és wellness szolgáltatásait ajánlja. A vendégek számára ajánlott gyógy- és wellness csomagok kialakítása előtt minden esetben köteles egyeztetni a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt-vel az alkalmazott árak és a szolgáltatások tartalma vonatkozásában.”

7. A lekötött kvótánál kevesebb gyógyvizet felhasználó szállodák vonatkozásában szerződésmódosítás kezdeményezése, melynek célja az **igénybe nem vett gyógyvíz miatt elmaradó bevételek kompenzálása:**

„Ha a fogyasztó által az igénybe nem vett mennyiség a jelen szerződés 8./ pontjában meghatározott napi termálvízkvóta 10%-át meghaladja, a 10%-ot meghaladó rész után a fogyasztó köteles rendelkezésre állási díjként a mindenkor eladási ár 70%-nak megfelelő összeget megfizetni.

A fogyasztó mentesül a rendelkezésre állási díj fizetési kötelezettsége alól, amennyiben az általa üzemeltetett szállodán és vendéglátó helyen átalakítási, karbantartási munkákat végez, így a tevékenységet szünetelteti. A fogyasztó köteles az üzemeltetés szüneteltetését

annak megkezdésétől számított legalább 30 nappal megelőzően írásban a szolgáltató részére bejelenteni. A bejelentésnek tartalmaznia kell a tevékenység szüneteltetésének időtartamát és okát”

8. Amennyiben az **1995-öt megelőzően termálvizes medencéket működtető hoteleket** (Hotel Barátság, Hotel Béke, Hotel Hőforrás, Apolló Hotel és Silver2) működtető partnerek esetében kerül sor szerződésmódosításra, társaságunk figyelembe veszi a VIKUV Rt-vel 1995. december 20-án kötött adásvételi szerződés 10. pontjában foglaltakat:

„ A felek egybehangzóan rögzítik, hogy az eladó által – az 1995. április 10-én kelt jegyzőkönyvvel – átadott hévízszolgáltatási szerződéseket, megállapodásokat a vevő továbbra is teljesíti.”

9. Az egységes szerződéstervezettel kapcsolatos egyeztetések során társaságunk beillesztette a partnerek szerződés alapelveibe illeszkedő észrevételeit. Így a KV Kft. és a Luximpex Kft. javaslatára a rendelkezésre tartási díj éves elszámolása beillesztésre került a szerződésbe.:

A felek a rendelkezésre állási díjat évente számolják el akként, hogy a szolgáltató tárgyévet követő január 15. napjáig köteles a díjról számlát kibocsátani, a fogyasztó a számla ellenértékét 15 naptári napon belül, átutalással köteles kiegyenlíteni.

A szerződések bemutatása (minden érvényes szerződést, levelezést, illetve jegyzőkönyvet a partnernél megjelölt sorszámmal, mellékletként csatoltunk):

1. Délibáb Invest Kft. (Hotel Délibáb).

A Délibáb Invest Kft-vel kötendő szerződéstervezetet, a kapcsolódó levelezést és a Kft. elfogadó nyilatkozatát melléeltük.

2. Geotherm Üdülő Kft. (Hotel Silver)

Beszámolónkhoz csatoltuk a Geotherm Üdülő Kft-vel, 1998. március 5-én kötött érvényes szerződést, valamint a 2011. január 28-án megkezdett tárgyalásaink figyelembevételével, társaságunk által kezdeményezett szerződésmódosításhoz kapcsolódó levelezést, amely tartalmazza a Kft. álláspontját is. A Kft. a szerződésmódosítási javaslatainkat nem fogadta el, ugyanakkor kinyilvánította készségét, hogy a szerződés leginkább kifogásolt elemét – az 50 éves időtartamot – kész 2021. december 31-re előre hozni, amennyiben a megállapodás minden más pontja változatlan marad.

3. Hajdúpark Kft. (Hotel Aurum)

A Hajdúpark Kft érvényes szerződését melléeltük, a szerződés a megfelelő garanciális elemeket tartalmazza.

4. Rudolf Segélyegyesület (Hotel Rudolf)

A Rudolf Segélyegyesület érvényes szerződését melléeltük, a szerződés a megfelelő garanciális elemeket tartalmazza.

5. Alföld 92 Kft. (Hotel Mátyáskirály)

Az Alföld 92 Kft-vel 1998. augusztus 31-én kötött érvényes szerződést, valamint a Kft-nek megküldött szerződéstervezetet, illetve a szerződésmódosításra vonatkozó tárgyalásról készült emlékeztetőt melléeltük. A Kft. a szerződéstervezetet nem fogadta el, de a vízgazdálkodás elősegítése érdekében kinyilvánította készségét arra, hogy a fogyasztását előre havi bontásban megadja. Jelezte továbbá, hogy a külső medence termálvizessé történő átalakítását követően a teljes megvásárolt vízmennyiségre szüksége lesz.

6. Luximpex Kft. (Hotel Barátság)

A Luximpex Kft. nem zárkózott el a szerződéskötéstől, de számos észrevétele és javaslata további egyeztetést igényel. A Kft-nek megküldött szerződéstervezetet és a Kft. ezzel kapcsolatban megfogalmazott válaszelevelét melléeltük.

7. Legátum 95 Kft. (Apolló Hotel)

A Legátum 95. Kft. a szerződéstervezetet elfogadta. A szerződéstervezetet és a Kft. nyilatkozatát melléeltük.

8. KV Kft. (Hotel Atlantis)

A több fordulóban lezajlott egyeztetéseink levelezését, illetve az eredeti és a egyeztetéseket követően kialakított, KV. Kft által elfogadott szerződéstervezetet melléeltük. A KV. Kft. az önkormányzat által jóváhagyott 60 m³/nap helyett, 35 m³/napra csökkentette gyógyvízigényét.

9. Corvin Palace Zrt. (Hotel Corvin Palace)

A Corvin Palace Zrt. kisebb kiegészítésekkel elfogadta a Termálvíz-szolgáltatási szerződés tervezetét. A termálvíz szolgáltatás kezdetét és így a szerződés hatályba lépését a szálloda megnyitásához kérte igazítani.

A tárgyalások során a Corvin Palace menedzsmentje ajánlatot tett arra, hogy a termálvíz szolgáltatáson felül gyógyászat és wellness részleg üzemeltetésre vonatkozó együttműködési megállapodás jöjjön létre közöttük. A Corvin Palace Zrt. ajánlata az eddig alkalmazott szerződéses konstrukciónál kedvezőbb. Amikor a projekt készültségi állapota az együttműködési megállapodás megkötését indokoltá teszi, a vonatkozó tervezetet jóváhagyásra benyújtjuk a Képviselő-testület felé.

10. Hunguest Hotels Zrt. (Hotel Béke)

Társaságunk Hunguest Hotels Zrt-vel 1998. június 17-én kötött, érvényes szerződése 2013-tól biztosítja az egységes szerződéstervezetre való áttérés lehetőségét. Javasoljuk, hogy a Képviselő-testület hagyja jóvá, hogy társaságunk 2013-ban kezdeményezze az egységes Termálvíz szolgáltatási szerződés megkötését, figyelemmel a VIKUV Rt-vel 1995. december 20-án kötött adásvételi szerződés 10. pontjában foglaltakra.

11. Hotel Hőforrás Kft. (Hotel Hőforrás)

A korábban a Hunguest Hotels Zrt-hez tartozó Hotel Hőforrás szálloda érvényes szerződése 2013. december 31-én jár le. Javasoljuk, hogy a Képviselő-testület hagyja jóvá, hogy társaságunk 2013-ban kezdeményezze az egységes Termálvíz

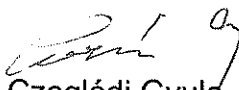
szolgáltatási szerződés megkötését, figyelemmel a VIKUV Rt-vel 1995. december 20-án kötött adásvételi szerződés 10. pontjában foglaltakra.

12. Kipszer Zrt. (Hotel Victoria)

A Kipszer Zrt-vel 2003. május 16-án, 10 éves időtartamra kötött szerződésünk 2013. évben lejár. A szerződés lejártát követően a kvóta értékesíthetővé válik, vagy kölcsönös szándék esetén egységes termálvíz szolgáltatási szerződés köthető. Jelenleg a fogyasztó kérésére a szolgáltatás szünetel.

Kérjük a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy beszámolónkat elfogadni szíveskedjen.

Hajdúszoboszló, 2011. június 3.


Czeglédi Gyula
vezérigazgató

Határozati javaslat:

Hajdúszoboszló Város Képviselő-testülete:

1. jóváhagyja az alábbi benyújtott szerződéstervezetek tartalmát és felhatalmazza a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. vezérigazgatóját, hogy a benyújtott szerződéstervezetek alapján megkösse a következő partnerekkel a szerződéseket:

Délibáb Invest Kft

Legátum 95 Kft. (Apolló Hotel)

KV Kft. (Hotel Atlantis)

Corvin Palace Kft. (Termálvíz-szolgáltatási szerződés)

2. jóváhagyja, illetve tudomásul veszi a megkötött szerződéseket, és az azokról adott tájékoztatást az alábbi partnerek esetében:

Hajdúpark Kft. (Hotel Aurum)

Rudolf Segélyegyesület (Hotel Rudolf)

Alföld'92 Kft. (Hotel Mátyáskirály)

Geotherm Üdülő Kft. (Hotel Silver)

3. felhatalmazza a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. vezérigazgatóját, hogy a 2013-ban lejáró szerződések esetében, az egységes termálvíz-szolgáltatási szerződést megkösse a következő partnerekkel:

Hunguest Hotels Zrt. (Hotel Béke)

Hotel Hőforrás Kft. (Hotel Hőforrás)

Kipszer Zrt. (Hotel Victoria)

4. Felhatalmazza a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. vezérigazgatóját további szerződés előkészítésére vonatkozó tárgyalások lefolytatására, valamint azok lezárását követően újabb előterjesztés készítésére a következő partnerek esetében:

Luximpex Kft. (Hotel Barátság)

Corvin Palace Kft. (Együttműködési megállapodás)

Felelős: Czeglédi Gyula vezérigazgató

Határidő: Folyamatos

JEGYZŐKÖNYV

Készült: 2011. június 07-én a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. Felügyelőbizottságának üléséről.

Jelen vannak:

dr. Papp Jenő	Felügyelőbizottság elnöke
dr. Úr Attila Bendegúz	felügyelőbizottsági tag
Nagy István	felügyelőbizottsági tag
Czeplédi Gyula	vezérigazgató
Varga Judit	jegyzőkönyvvezető

Dr. Papp Jenő elnök köszöntötte a megjelenteket. Megállapította, hogy teljes létszámban jelen van a Felügyelőbizottság, ennél fogva határozatképes.

Napirendi pontok:

1. Jelentés a gyógyvízértékesítés helyzetéről
2. Különfélék

A Felügyelőbizottság a napirendi pontokat egyhangú szavazással elfogadta.

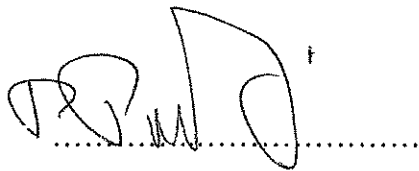
1. napirendi pont

Czeplédi Gyula vezérigazgató beszámolt arról, hogy Hajdúszoboszló Város Önkormányzata az 51/2011. (III. 31.) számú képviselőtestületi határozatában megbízta a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt vezérigazgatóját, hogy készítsen jelentést a szállodák felé történő gyógyvíz értékesítés helyzetéről, s csatolja az érvényes szerződéseket, valamint számoljon be a megtett intézkedésekről, a 75/II/2008. (IV.24.) sz. testületi döntésnek megfelelően a kvótákat igénybe nem vevőkkel szembeni eljárások eredményéről. A gyógyvíz értékesítés helyzetéről készült jelentést – melyet a Felügyelőbizottság tagjai írásban is megkaptak – részletesen ismertette. (A jelentés a jegyzőkönyv melléklete.)

A Felügyelőbizottság egyetértett és egyhangú szavazással elfogadta a jelentést, azonban aggályát fejezte ki a jelentés mellékletét képező szerződések nyilvánosságra hozatalával kapcsolatban, hiszen az érintett partnerek nem tudják, nem egyeztek bele, hogy a nyilvánosságra hozatal megtörténjen.

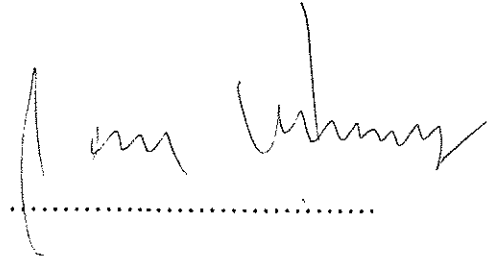
A Felügyelőbizottság jelzi a tulajdonos felé, figyelmébe ajánlja, hogy a szerződésekkel kapcsolatos kérdések eldöntése zárt ülésen kerüljön megtárgyalásra figyelemmel a Ptk. 81. szakaszára.

Dr. Papp Jenő elnök megköszönte a részvételt és bezárta az ülést.

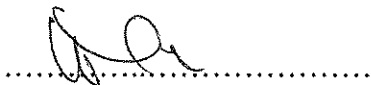


.....

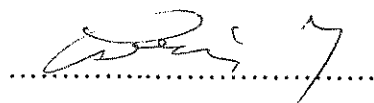
K.m.f.



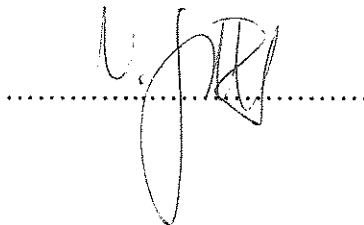
.....



.....



.....



.....

1. Délibáb Invest Kft. (Hotel Délibáb).

Szerződéstervezet

Délibáb Invest Kft. levelezés

EGYÜTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről a **Hungarospa Hajdúszoboszlói Zárkörűen működő Részvénytársaság** (Cg.: 09-10-000045, székhely: 4200 Hajdúszoboszló, Szent István park 1-3., képviselőjében eljár: Czeglédi Gyula vezérigazgató), továbbiakban Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt, valamint

másrészről a **DÉLIBÁB INVEST Kft** (székhely: 4200 Hajdúszoboszló, József A. u. 2., Cg. 09-09-020019, képviselőjében eljár: Kerekes Ferenc, ügyvezető), továbbiakban DÉLIBÁB INVEST Kft között az alulírott helyen és időben a következő feltételekkel.

I. A szerződés célja

A szerződő felek kinyilvánítják azon szándékukat, mely szerint Hajdúszoboszló város idegenforgalma, valamint infrastruktúrája színvonalának emelése érdekében együttműködnek.

Ezen belül a Délibáb Invest Kft kinyilvánítja azon szándékát, mely szerint Hajdúszoboszló városban magas színvonalú és komplex szolgáltatást nyújtó szállodát alakít ki.

Ezen szálloda működtetése során vendégeinek biztosítani kívánja a lehető legmagasabb szintű gyógyászati, orvosi ellátást, wellness szolgáltatásokat amelyekhez szükséges a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. közreműködése, szaktudása.

A Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. kinyilvánítja, hogy Hajdúszoboszló város fejlődésének érdekében együttműködésre lép a Délibáb Invest Kft-vel, elősegíti a szolgáltatások színvonalának emelését és megtartását. Ennek során az általa elvárható legmagasabb szintű gyógyászati és orvosi ellátást biztosítja, beleértve a személyzet, eszközök és a gyógyvíz rendelkezésre bocsátását.

A szerződő felek kinyilvánítják azt is, hogy szerződés teljesítése során jóhiszeműen járnak el, mindkét fél tájékoztatja egymást a teljesítés során esetlegesen felmerülő akadályokról és körülményekről.

Lényeges körülménynek tekinthető különösen a szerződésből fakadó kötelezettségeknek a teljesítése és a jogok gyakorlása a szerződés létesítésére, módosítására és megszűnésére vonatkozó adatok, valamint tények.

A felek kinyilvánítják azon szándékukat, mely szerint az együttműködési megállapodás céljának megvalósítása során mindketten gazdasági eredményre, illetve nyereséges gazdálkodásra törekszenek. Az együttműködésük elsődleges célja, hogy mindkettőjük számára a szerződés teljesítése nyereséget hozzon. A Délibáb Invest Kft kinyilvánítja, hogy nyereséget a szobák értékesítéséből kíván realizálni.

A szerződő felek már most kinyilvánítják, hogy együttműködésük eredményessége esetén közös tevékenységüket kibővítik és további lehetőségektől nem zárkoznak el.

II. A szerződés időtartama

A szerződő felek között ezen együttműködési megállapodás aláírásától számított 10 éves időtartamra jön létre.

A szerződő felek megállapodnak, hogy a szerződés lejáratát egy évvel megelőzően, tárgyalásokat kezdeményeznek a jogviszony meghosszabbításáról. Amennyiben a szerződés lejáratát megelőző 90. napig nem jön létre megállapodás, úgy a szerződés a 10 éves időtartam végén megszűnik.

III. A felek jogai és kötelezettségei

3.1. A Délibáb Invest Kft jogai és kötelezettségei.

3.1.1. A Délibáb Invest Kft vállalja azon kötelezettségét, hogy a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. rendelkezésére bocsátja térítésmentesen az ezen megállapodás 1. sz. mellékletében felsorolt helyiségeket. A helyiségeknek alkalmasnak kell lenniük arra, hogy a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. elektroterápiás kezeléseket, víz alatti masszázst, masszázst és iszapkezeléseket folytathasson.

3.1.2. A Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. gondoskodik az általa beépített gépek, eszközök karbantartásáról. A szerződő felek megállapodnak, hogy a karbantartási munkálatok megkezdése előtt azok szükségességét és módját illetően közösen egyeztetnek.

3.1.3. A Délibáb Invest Kft köteles olyan körülményeket biztosítani, hogy a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. nyújtani tudja a vendégek részére a megfelelő szintű ellátást, illetőleg a megfelelő szintű, zavartalan gyógy- és wellness kezeléseket (rend, nyugalom, zajmentesség).

A Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. vállalja azon kötelezettségét, mely szerint a kezeléseket úgy folytatja, hogy azok a szállóvendégek nyugalma ne zavarják és gondoskodnia kell a rend és tisztaság fenntartásáról.

3.1.4. A Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. személyzetének munkájáról, magatartásáról a Délibáb Invest Kft véleményt mondhat, illetőleg annak módosítására javaslatot tehet. A Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. a gyógy- és wellness kezelésekhöz szükséges személyzet kialakításánál, illetőleg módosításánál a Délibáb Invest Kft ügyvezetőjének a véleményét figyelembe veszi.

3.1.5. A Délibáb Invest Kft vállalja, hogy a szerződés időtartama alatt, nem létesít munkaviszonyt munkavállalókkal a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. által nyújtott, vagy ahhoz hasonló szolgáltatásokra vonatkozóan.

Vállalja azon kötelezettséget, hogy a fenti szolgáltatásokat nem végzi, vagy nem végezteti, illetve ezekre vonatkozóan harmadik személlyel sem szolgáltatási, sem vállalkozási, sem bérleti szerződést nem köt.

A Délibáb Invest Kft. vállalja, hogy vendégei részére kizárólag a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. gyógy- és wellness szolgáltatásait ajánlja. A vendégek számára ajánlott gyógy- és wellness csomagok kialakítása előtt minden esetben köteles egyeztetni a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt.-vel az alkalmazott árak és a szolgáltatások tartalma vonatkozásában.

3.1.6. A Délibáb Invest Kft marketing tevékenysége során felhasználhatja a Hajdúszoboszlói Gyógykúra védett márkanevet.

3.2. A Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. kötelezettségei és jogai

3.2.1. A Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. köteles az ezen együttműködési megállapodásban megállapított szolgáltatások megfelelő színvonaláról gondoskodni. Ennek során vállalja mindazon költségek viselését, amelyek a szolgáltatásokkal együtt járnak. Külön mérőóra alapján köteles megfizetni a telefon és a felhasznált elektromos energia költségeit, valamint a helyi távhő szolgáltató tarifális árai alapján, a fűtött légköbméter figyelembevételével, a fűtési költséget.

3.2.2. A Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. térítésmentesen köteles biztosítani napi ($74 \text{ m}^3 + 78 \text{ m}^3 \text{ pótvíz} =$) 152 m^3 termálvizet.

A fenti kvótát a Délibáb Invest Kft termálvíz fogyasztása nem haladhatja meg.

Amennyiben többlet termálvíz igény jelentkezik, annak biztosítása csak Hajdúszoboszló Város Önkormányzatának hozzájárulásával, a mindenkor érvényes árjegyzék szerinti hálózatfejlesztési hozzájárulás megfizetését követően, az érvényes árjegyzéki áron történik.

3.2.3. A Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. saját maga jogosult a szolgáltatási díjakat meghatározni. Ezen szolgáltatási díjak teljes egészére a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. jogosult.

3.2.4. A Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. a gyógy- és wellness kezeléseket saját kockázatára és felelősségére végzi. A szolgáltatások ellátáshoz szükséges személyzetet saját maga biztosítja az általa munkaviszonyban vagy egyéb munkavégzésre irányuló jogviszonyban lévő alkalmazottakkal, illetőleg megbízottakkal.

Ezen munkavállalók felett a munkáltatói jogokat a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. gyakorolja. A Délibáb Invest Kft alkalmazottai, illetőleg megbízottai ezen munkavállalókat nem utasíthatják. A Délibáb Invest Kft szálloda igazgatója jogosult haladéktalan esetben és súlyos rendzavarás esetén a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. dolgozóit rendre utasítani a nyugalom és rend megtartása érdekében. A Délibáb Invest

Kft vállalja, hogy ezen körülményektől a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt-t haladéktalanul értesíti.

A Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. köteles az általa foglalkoztatott személyeket a munkavédelmi és tűzbiztonsági előírásokról tájékoztatni, megkövetelni ezen szabályok betartását.

3.2.5. Amennyiben a jelen szerződés a felek között a határozott idő elteltével megszűnik és nem állapodnak meg a felek a jogviszony folytatásáról, a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. külön megkötendő szolgáltatási szerződés alapján, az akkor érvényes árjegyzéki áron szolgáltató gyógyvizet Délibáb Invest Kft-nek.

3.2.6. Amennyiben a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt-nek, a Délibáb Invest Kft által üzemeltetett szállodában végzett szolgáltatások értékesítéséből befolyó árbevétele az adott évben kisebb összegű, mint a gyógyászat üzemeltetés közvetlen költségeinek és a szolgáltató gyógyvíz árjegyzéki árának összege, úgy a Délibáb Invest Kft vállalja a különbözet megtérítését.

A különbözet összegéről a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. a tárgyévet követő év január 31-ig, termálvíz értékesítésre vonatkozó számlát bocsát ki.

A Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. negyedévenként, a negyedévet követő hónap végéig, adatot szolgáltat a Délibáb Invest Kft részére az elért bevételekről, valamint az üzemeltetés közvetlen költségeiről, illetve az elfogyasztott gyógyvíz értékéről.

3.2.7. A Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. köteles biztosítani a gyógyvíz minőségének és összetételének állandóságát és köteles a mindennapi vízcserére. A termálvíz szolgáltatást, a megállapodás időtartama alatt a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. az éves karbantartás időtartama, illetve a vis major esetek kivételével nem szünetelteti. A medence napi töltése és az ürítést követő medencetisztítás a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. feladata, a medencék napközbeni felügyeletét (medenceőr) a Délibáb Invest Kft biztosítja.

3.2.8. A Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. a szerződés fennállás alatt biztosítja, hogy a Délibáb Invest Kft fürdőbelépésre jogosító dokumentumokkal (belépőjegy, fürdőbérlet, kezelőlap, egyéb dokumentumok) rendelkező vendégei a strand területére a „Tóvendéglő” terasza irányából beléphessenek.

IV. A szerződés megszűnése

4.1. Ezen együttműködési megállapodás megszűnik

- a határozott idő leteltével abban az esetben, ha a szerződés meghosszabbításra vonatkozó tárgyalások nem vezettek eredményre,
- közös megegyezéssel
- rendkívüli felmondással

- ha a Délibáb Invest Kft a Délibáb Szálloda tulajdonjogát átruházza
- bármelyik fél jogutód nélkül megszűnik.

4.2.1. A felek a szerződést közös megegyezéssel bármikor megszüntethetik. Ebben az esetben a szerződés megszűnésének feltételeiről írásban állapodnak meg. Amennyiben bármely feltételben nem tudnak megállapodni, a közös megegyezés közöttük nem jön létre.

4.2.2. A felek bármelyike jogosult a rendkívüli felmondásra, ha a másik fél olyan szerződésellenes vagy jogszabálysértő magatartást tanúsít, amely a szerződés további fenntartását lehetetlenné teszi.

Ilyen magatartásnak minősül különösen, ha valamelyik fél felróhatóan, illetve gondatlanságból e szerződésben meghatározott kötelezettségét nem teljesíti, illetve szándékos károkozó magatartást tanúsít.

Amennyiben a rendkívüli felmondási jogát gyakorló felet a másik fél magatartásából kifolyólag kár éri, a károkozó köteles ezt megtéríteni.

Amennyiben valamelyik fél e szerződésben meghatározott kötelezettségét nem teljesíti a másik fél köteles írásban felszólítani a szerződésszegő felet, hogy 8 napon belül a szerződésszerű állapotot állítsa helyre.

Amennyiben a megadott határidőn belül ennek nem tesz eleget vagy nem menti ki magát, a határidő lejártát követő 15 napon belül a következő hónap utolsó napjára a szerződés rendkívüli felmondással megszüntethető.

4.3. A felek megállapodnak, hogy amennyiben a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. jogosult a rendkívüli felmondásra, a Délibáb Invest Kft köteles megtéríteni a helyiségek felszerelésével kapcsolatos költségeket, valamint a vissza nem térülő beruházásokat. Mindezen felül a Délibáb Invest Kft a szerződésellenes állapot bekövetkeztétől elfogyasztott vízmennyiség értékét a felmondáskor érvényes árjegyzéki áron.

4.4. A szerződés bármilyen jogcímen történő megszűnése esetén a Délibáb Invest Kft vállalja, hogy nyilvántartási értéken megtéríti mindazon felszerelési tárgyak értékét, amelyekre a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. nem tart igényt.

4.5. Amennyiben a szerződés azon okból szűnik meg, hogy a Délibáb Invest Kft tulajdonjogát átruházza, a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. akkor biztosítja a termálvíz szolgáltatást, ha az új tulajdonos a mindenkor érvényes hálózatfejlesztési hozzájárulás összegét megfizette.

4.6. Ezen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. rendelkezései az irányadók.

4.7. A felek megállapodnak, hogy esetleges vitás ügyeiket békés úton rendezik. Amennyiben ez nem vezet eredményre, jogvitájukban kikötik a Hajdúszoboszlói Városi Bíróság kizárólagos illetékességét.

Alulírottak, mint a szerződést kötő felek cégjegyzésre jogosult képviselői ezen szerződést értelmeztük megértettük és mint akaratunkkal és nyilatkozatainkkal mindenben megegyezőt az alulírott helyen és időben aláírtuk.

Hajdúszoboszló, 2011. május 13.

.....
Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt.

.....
Déliab Invest Kft

1. sz melléklet

A Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. rendelkezésére bocsátott helyiségek:

Orvosi rendelő	14,64 m ²
2 db WC	6,4 m ²
Fizikoterápia	31,5 m ²
Tangentor + masszáz	15,08 m ²
Iszapkezelő	15,08 m ²
Iszapfőző	4,62 m ²
Zuhany (közös használatú)	9,95 m ²
Masszázs	17,04 m ²
Pezsgőfürdő + asszisztensi	27,79 m ²
Váró előtér	13,6 m ²
<u>Büfé előtér (közös használatú)</u>	<u>16,83 m²</u>
Mindösszesen:	172,53 m ²

Hajdúszoboszló, 2011. május 13.

Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt.
Czeglédi Gyula vezérigazgató részére
4200 Hajdúszoboszló,
Szent István park 1-3.

Tisztelt Vezérigazgató Úr!

Köszönettel vettem kézhez az együttműködési megállapodás tervezetével összefüggésben 2011. május 27. napján kelt levelét.

Örömmel vettem tudomásul, hogy a gyógyászat fejlesztése és bővítése tárgyában is készek az együttműködésre.

A wellness kezelések tárgyában, a t. Vezérigazgató úr levelében megjelölt kezelések mindkét fél számára méltányos megosztása, esetleges párhuzamos végzése tárgyában a következő javaslattal élek:

Kizárólagosan a Hungarospa által végzett wellness kezelések:

- aromafürdő: méz, holttengeri só, vanília, citrus, levendula, vörös rózsza illatokkal
- kolumbiai kávé masszáz
- ayurvedikus olajos masszáz
- pindasweda masszáz
- talpreflex masszáz olajos, vagy krémes
- köpölyözés, cellulit kezelés
- relaxáló csomagok

Aromafürdő és stresszoldó Bemer program

Aroma olajos masszáz és stresszoldó

Kizárólagosan a szálloda által végzett wellness kezelések:

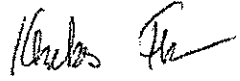
- thai masszáz
- masszáz vágyfokozó olajjal, vagy krémmel
- tibeti orosz mézes masszáz
- exotikus sáfrányos masszáz
- csoki masszáz
- vitalizáló masszáz
- frissítő masszáz olajos, vagy krémes
- bambusz masszáz

Bízom benne, hogy a további egyeztetésünk, ezen javaslat mentén megállapodáshoz vezethet.

Hajdúszoboszló, 2011. június 1.

Tisztelettel:

DÉLIBÁB INVEST KFT.
4200 Hajdúszoboszló, Tózséfal Ártilla u. 7
Adószám: 23022805-2-09
Cégjegyzékszám: 09-09-0200


Kerekes Ferenc
ügyvezető

Ügyintéző: Kircsi Lajos
Iktatószám: 768/2011.

Délibáb Invest Kft.
Kerekes Ferenc ügyvezető részére

4200 Hajdúszoboszló
József Attila u. 2.

Tárgy: Együttműködési megállapodás

Tisztelt Partnerünk!

Társaságunk menedzsmentje a 2011. június 2-i rendkívüli ülésén tárgyalta az Önök wellness kezelések megosztására vonatkozó javaslatát. A menedzsment egyhangú döntéséről az alábbiakban tájékoztatjuk:

A menedzsment a wellness kezelések megosztására vonatkozó javaslatot elfogadhatatlannak értékeli és egyértelműen elutasítja.

A Délibáb Gyógyászat üzemeltetésére vonatkozó szerződés megkötésére kizárólag az egységes szerződési feltételek szerint kerülhet sor, mely egyértelműen korlátozza a párhuzamosan (gyógyászat és szálloda, vagy harmadik személy által egyaránt nyújtott) szolgáltatásokat.

Ismételten felhívjuk szíves figyelmét arra, hogy a gyógyvíz kvóta megvásárlásával lehetővé válik, hogy a szálloda végezze a gyógy-, és wellness szolgáltatásokat.

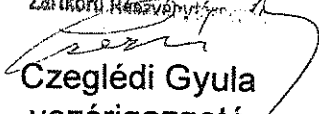
A fentiek alapján, a holtpontra jutott tárgyalások lezárása érdekében három alternatíva figyelembevételével várjuk döntésüket:

- Az Együttműködési Megállapodás elfogadása, megküldött tervezetnek megfelelően,
- Termálvíz-szolgáltatási Szerződés megkötése a Képviselő-testület által jóváhagyott tervezetnek megfelelően (a termálvíz kvóta díjának megfizetésével),
- Egyik jóváhagyott szerződés sem kerül megkötésre, s így a szerződéses kapcsolat és az ezek alapján végzett szolgáltatások megszűnnek társaságaink között.

Tekintettel társaságunk Képviselő-testület felé fennálló jelentéstételi kötelezettségére, kérjük Önöket, hogy válaszukat legkésőbb 2011. június 3. 13 óráig részünkre megküldeni szíveskedjenek.

Hajdúszoboszló, 2011. június 2.

Tisztelettel

Hungarospa Hajdúszoboszlói
Gyógyfürdő és Egészségturisztikai
Zártkörű Részvénytársaság

Czeplédi Gyula
vezérigazgató



1169/2011

Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt.
Czeglédi Gyula
Vezérigazgató részére
4200 Hajdúszoboszló
Szet István Park 1-3

Tisztelt Vezérigazgató Úr!

A Hungarospa Zrt. és a Délibáb Invest Kft közötti együtt működés tárgyában írt, 2011. június 2.-dik napján kelt levelében foglaltakra válaszolva, a következőket hozom szíves tudomására:
Tudomásul vettük a társaságuk menedzsmentjének tárgyban hozott állásfoglalását, s a megjelölt alternatívák közül az együttműködési megállapodás elfogadása mellett döntöttünk .

Az együttműködési megállapodást a megküldött tervezetnek megfelelően fogadjuk el azzal a pontosítással, hogy a tervezet I. pontja hetedik bekezdése utolsó mondatában a „szobák” szó helyett a „szállodai szolgáltatás” kifejezés kerüljön.

Meggyőződésem, hogy ezen pontosítás illetőleg kiigazítás nem jelent közöttünk nézet különbséget , hiszen legutóbbi személyes egyeztetésünk során Vezérigazgató úr is elismerte, hogy a tervezett megfogalmazás kicsit szigorura sikeredett és nyilván való körülmény , hogy a szállodai szolgáltatás nem csak szobák értékesítéséből áll.

Abban a reményben, hogy ezennel az együttműködésre irányuló tárgyalásaink eredményesen lezárultak, várom t. Vezérigazgató értesítését a pontosított megállapodás aláírása tárgyában.

Hajdúszoboszló, 2011-06-03

Tisztelettel:

Kerekes Ferenc

4200 Hajdúszoboszló, József Attila u.2
Tel.: 06 52 360 -366
Fax: 06 52 362 -059
www.hoteldelibab.hu

Titkárság

Feladó: Ferenc Kerekes [delibabinvest@gmail.com]
Küldve: 2011. június 3. 12:24
Címzett: info@hungarospa.hu
Tárgy: Hungarospa Zrt. együttműködési megállapodás
Mellékletek: Hungarospa Zrt. együttműködési megállapodás.docx

2011.06.03.

7. Legátum 95 Kft. (Apolló Hotel)

Szerződéstervezet

Nyilatkozat az elfogadásról

TERMÁLVÍZ – SZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a Hungarospa Hajdúszoboszlói Gyógyfürdő és Egészségturisztikai Zrt (székhely: Hajdúszoboszló, Szent István park 1-3., Cg.: 09-10-000045, képviselésében eljár: Czeglédi Gyula vezérigazgató) mint szolgáltató

másrészről Legátum 95 Kft. (székhely 4200 Hajdúszoboszló, Mátyás király sétány 12-14. képviselésében eljár: Kovács Tamás) mint fogyasztó között az alulírott helyen és időben a következő feltételekkel.

Előzmény

A szerződő felek rögzítik, hogy a fogyasztó jogelődje és a Vikuv Rt. között termálvíz szolgáltatási szerződés jött létre 1995. évet megelőzően. 1995. december 20. napján adásvételi szerződés jött létre a Vikuv Rt. mint eladó és Hajdúszoboszlói Gyógyfürdő Rt. mint vevő között, hévízkutak megvásárlására vonatkozóan. Ezen szerződés 10. pontjában foglaltak alapján az adásvétel feltétele volt, hogy a vevő továbbra is teljesítse az eladó által megkötött és átadott hévízszolgáltatási szerződéseket.

A fentiek előterjesztését követően a felek között létrejött a termálvíz szolgáltatására vonatkozó szerződés.

1./ A szolgáltató kötelezettséget vállal arra, hogy 2011. július hó 01. napjától a fogyasztónak a Hajdúszoboszló, Hajdúszoboszló, Mátyás király sétány 12-14. alatti szállodájának üzemeltetéséhez termálvizet biztosít az alábbiak szerint.

2./ A termálvíz átadási helye a fogyasztó 1./ pontban meghatározott szállodájának vízgépházában elhelyezett vízmérő óra.

A szolgáltatott termálvíz mennyiségének meghatározására a gépházban a szolgáltató által beépített hitelesített mérőóra alapján történik, melynek havonkénti összegzése képezi a számlázás alapját.

Amennyiben a szolgáltató által beépítésre kerülő hitelesített órának a meghibásodását a fogyasztó észleli, köteles haladéktalanul azt a szolgáltató felé jelezni. A meghibásodástól a hiba kijavításáig a fogyasztás a jelen szerződés 8./ pontjában meghatározott napi termálvízkvóta mennyisége alapján kerül megállapításra és számlázásra.

3./ A fogyasztó tudomásul veszi, hogy az ezen szerződésben meghatározott összes termál vízigényen túl jelentkező többlet vízigényeket csak a szolgáltató által meghatározott fejlesztési hozzájárulás megfizetése mellett van lehetőség kielégíteni, amennyiben az összes rendelkezésre álló, engedélyezett kapacitás megengedi és ehhez a Hajdúszoboszló Város képviselő testülete hozzájárul, továbbá a fejlesztési hozzájárulás megfizetése megtörténik.

4./ A szolgáltató a termálvíz díját 2011. évre vonatkozóan 600,- Ft/m³+Áfa egységárban állapítja meg. 2012. évtől a fogyasztó köteles az elfogyasztott termálvíz ellenértékét, a mindenkor érvényes árjegyzéki áron megfizetni.

A fogyasztó a számla összegét a kézhezvételtől számított 15 naptári napon belül átutalással köteles kiegyenlíteni.

A számla kiállítására a tárgyhót követő hónap 05. napjáig kerül sor.

Ha a fogyasztó által az igénybe nem vett mennyiség a jelen szerződés 8./ pontjában meghatározott napi termálvízkvóta 10%-át meghaladja, a 10%-ot meghaladó rész után a fogyasztó köteles rendelkezésre állási díjként a mindenkori eladási ár 70%-nak megfelelő összeget megfizetni.

A felek a rendelkezésre állási díjat évente számolják el akként, hogy a szolgáltató tárgyévét követő január 15. napjáig köteles a díjról számlát kibocsátani, a fogyasztó a számla ellenértékét 15 naptári napon belül, átutalással köteles kiegyenlíteni.

A fogyasztó mentesül a rendelkezésre állási díj fizetési kötelezettsége alól, amennyiben az általa üzemeltetett szállodán és vendéglátó helyen átalakítási, karbantartási munkákat végez, így a tevékenységet szünetelteti. A fogyasztó köteles az üzemeltetés szüneteltetését annak megkezdésétől számított legalább 30 nappal megelőzően írásban a szolgáltató részére bejelenteni. A bejelentésnek tartalmaznia kell a tevékenység szüneteltetésének időtartamát és okát.

5./ A fogyasztó tűrni köteles, hogy a szolgáltató a termál kutak szükséges tisztítását és karbantartását ütemterv alapján elvégezhesse. Az ütemtervnek megfelelő kút tisztítások időpontjáról a szolgáltató a fogyasztót 8 nappal korábban értesíti. Ezen munkálatok a termálvíz ellátás folyamatosságát nem befolyásolják.

6./ A termálvíz termelő illetve elosztó rendszer tervszerű karbantartása érdekében a szolgáltató évente 2 alkalommal 24 órás üzemszünetet tarthat. Az üzemszünet időpontjáról a fogyasztót 30 nappal korábban értesíti. A szolgáltató az esetleges üzemszünet időpontjától a lehetőségekhez képest igyekszik nyári időszakra kijelölni.

7./ A termálvíz szolgáltató kijelenti, hogy a termálvíz vezetékrendszeren az esetleges csőtörések megjavításának idejére a termálvíz biztosításának folyamatosságát a szolgáltató garantálni nem tudja. Erről a fogyasztót azonnal értesíti. A hiba elhárítása érdekében minden tőle telhetőt megtesz, hogy a vízellátást mielőbb biztosítsa.

8./ A fogyasztó napi termálvíz kvótája: 25 m³/nap. A fogyasztó vállalja, hogy minden szolgáltatási évet megelőzően havi bontásban, a napi kvóta figyelembe vételével, külön felszólítás nélkül előző év november 30.-ig a termálvíz igényét írásban bejelenti.

A forró termálvizet a szolgáltató minimum 45 °C fokos hőmérsékleten biztosítja.

9./ A szolgáltató a termálvíz viszonteladását vagy továbbadását más fogyasztó felé, míg e szerződésben lekötött kereten belül sem engedélyezi. Amennyiben ilyen magatartásról szolgáltató tudomást szerez jogosult jelen termálvíz-szolgáltatási szerződést rendkívüli felmondással megszüntetni.

10./ A szerződés megszűnése és megszüntetése:

A szerződő felek megállapodnak, hogy jelen szerződés megszűnik közöttük amennyiben bármelyikükkel szemben felszámolási eljárás indul vagy gazdasági társaságok esetében a cégbíróság a cégnyilvántartásból bármelyik céget törli.

A termálvíz szolgáltatási jogosultság bármilyen módon történő átruházása az általános jogutódlás kivételével Hajdúszoboszló Város Önkormányzata testületének jóváhagyása nélkül

semmis, ilyen átruházás esetében a szolgáltató nem köteles a szerződés további teljesítésére, a felek között a szerződés megszűnik.

A szerződő felek rögzítik, hogy jelen szerződés az alábbi módon szüntethető meg:

- a felek közös megegyezésével
- rendkívüli felmondással

A felek a szerződést közös megegyezéssel bármikor megszüntethetik. A megszüntetés írásban történhet, amelyben a felek rögzítik a szerződés megszűnésének időpontját, rendelkeznek a már szolgáltatott, de pénzügyileg nem rendezett követelések teljesítéséről. A szerződő felek között a szerződés az okiratban meghatározott időpontban szűnik meg.

Bármelyik fél a másik fél jogellenes vagy szerződés ellenes magatartása esetén jogosult a szerződést rendkívüli felmondással megszüntetni. A rendkívüli felmondás közlése az írásban történhet az arra okot adó körülmény bekövetkezésétől számított 15 napon belül. A rendkívüli felmondásról szóló okiratban a felmondást gyakorló félnek indokolnia kell a felmondási jog gyakorlásának okait. A rendkívüli felmondás annak kézhezvételével szünteti meg a felek között a szerződést. Amennyiben a szolgáltató gyakorolja a rendkívüli felmondás jogát a rendkívüli felmondás kézbesítésének időpontjában megszüntetheti a termálvíz szolgáltatását. Amennyiben más adat nem áll rendelkezésre a rendkívüli felmondás kézhezvételének vélelmezett ideje a feladástól számított ötödik nap.

11./ A szerződő felek rögzítik, hogy esetleges jogvitájukat békés úton rendezi, amennyiben ez nem vezet eredményre a hatásköri szabályok figyelembevételével kikötik a Hajdúszoboszlói Városi Bíróság illetve a Hajdú-Bihar Megyei Bíróság kizárólagos illetékességét.

Alulírott felek ezen szerződést mint akaratukkal és nyilatkozataikkal mindenben megegyezőt az alulírott helyen és időben aláírták.

Hajdúszoboszló, 2011. május 17.

 Hungarospa Zrt
képviselőjében eljár:
 Czeglédi Gyula vezérigazgató

LEGATUM '95 Kft.

4200 Hajdúszoboszló, Múlyás király sétány 12-14.

☎ (52) 362-744 ☎ (52) 362-959

Hungarospa Hajdúszoboszlói Gyógyfürdő és Egészségturisztikai Zrt.

Czeglédi Gyula Vezérigazgató Úr részére

4200 Hajdúszoboszló

Szere István park 1-3.

Tárgy: Kertművív szolgáltatási szerződés tervezet

Előnyelvező: Kiresi Lajos, gazdasági igazgató

Tisztelt Vezérigazgató Úr!

Hivatkozva 2011.06.01. napján kelt 743/2011. iktatószámú levelére, valamint 2011.06.03. napján e-mailben küldött egységesített szerződésre, a szerződést a képviselő-testület jóváhagyását követően elfogadjuk.

Hajdúszoboszló, 2011.06.06

Tisztelettel,

Legatum '95 Kft.
4200 Hajdúszoboszló
Múlyás király sétány 12-14.
☎ (52) 362-744 ☎ (52) 362-959



Kovács Tamás
ügyvezető igazgató
Legatum '95 Kft.

8. KV Kft. (Hotel Atlantis)

Szerződéstervezet a kísérő levéllel

A Kft. észrevételei

A Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt . válaszevele

A Kft. elfogadó nyilatkozata és kvóta módosítása

A véglegesített szerződéstervezet

Ügyintéző: Kircsi Lajos
Iktatószám: 664 /2011.

KV. Kft.

Kovács Ferenc ügyvezető igazgató részére
3704 Berente,
Ipari út 2.

Tárgy: Termálvíz-szolgáltatási szerződés tervezet

Tisztelt Partnerünk!

Alulírott Czeglédi Gyula, mint a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt Vezérigazgatója a Hajdúszoboszló Város Önkormányzatának képviselő testülete az 51/2011. (III.31.) számú határozatában az Atlantis Szálloda részére 60 m3/nap gyógyvíz vásárlását engedélyezte.

A képviselő-testület kötelezett arra, hogy a gyógyvíz szolgáltatására vonatkozó szerződés tervezeteket készítsem el és azokat terjesszem aláírás előtt a testület elé.

Tekintettel arra, hogy a szélesebb körű együttműködésre vonatkozó, több fordulóban lezajlott tárgyalásaink nem vezettek eredményre, egy kizárólag gyógyvíz értékesítésre korlátozódó szerződéstervezet kidolgozására került sor. Mellékelten megküldöm Önök részére a gyógyvízszolgáltatásra vonatkozó szerződés tervezetet azzal, hogy a levelem kézhezvételétől számított 8 napon belül esetleges írásbeli észrevételeiket tegyék meg.

Amennyiben a szerződés tartalmával egyetértenek a fenti határidőn belül írásban vállaljanak kötelezettséget arra, hogy a szerződést a képviselő-testület jóváhagyását követően megkötik.

Várom mielőbbi válaszukat.

Hajdúszoboszló, 2011. május 18.

Tisztelettel

Hungarospa Hajdúszoboszlói
Gyógyfürdő és Egészségturizmus
Zártkörű Részvénytársaság

Czeglédi Gyula
vezérigazgató

TERMÁLVÍZ – SZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a Hungarospa Hajdúszoboszlói Gyógyfürdő és Egészségturisztikai Zrt (székhely: Hajdúszoboszló, Szent István park 1-3., Cg.: 09-10-000045, képviselésében eljár: Czeglédi Gyula vezérigazgató) mint szolgáltató

másrészről (cégneve), (székhely 4200 Hajdúszoboszló, Damjanich u. 10., Cg.: képviselésében eljár: Kovács Ferenc) mint fogyasztó között az alulírott helyen és időben a következő feltételekkel.

Előzmény

A szerződő felek rögzítik, hogy a fogyasztó a Hajdúszoboszló Város Önkormányzatával létrejött szerződés alapján, az egyszeri fejlesztési hozzájárulás megfizetésével jogosulttá vált arra, hogy a Hungarospa Hajdúszoboszlói Gyógyfürdő és Egészségturisztikai Zrt mint szolgáltató által nyújtott termálvíz szolgáltatást igénybe vegye.

A fentiek előterjesztését követően a felek között létrejött a termálvíz szolgáltatására vonatkozó szerződés.

1./ A szolgáltató kötelezettséget vállal arra, hogy 2011. július hó 01. napjától a fogyasztónak a Hajdúszoboszló, Hajdúszoboszló, Damjanich u. 10. szám alatti szállodájának üzemeltetéséhez termálvizet biztosít az alábbiak szerint.

2./ A termálvíz átadási helye a fogyasztó 1./ pontban meghatározott szállodájának vízgépházában elhelyezett vízmérő óra.

A szolgáltatott termálvíz mennyiségének meghatározására a gépházban a szolgáltató által beépített hitelesített mérőóra alapján történik, melynek havonkénti összegzése képezi a számlázás alapját.

Amennyiben a szolgáltató által beépítésre kerülő hitelesített órának a meghibásodását a fogyasztó észleli, köteles haladéktalanul azt a szolgáltató felé jelezni. A meghibásodástól a hiba kijavításáig a fogyasztás a jelen szerződés 8./ pontjában meghatározott napi termálvízkvóta mennyisége alapján kerül megállapításra és számlázásra.

3./ A fogyasztó tudomásul veszi, hogy az ezen szerződésben meghatározott összes termál vízigényen túl jelentkező többlet vízigényeket csak a szolgáltató által meghatározott fejlesztési hozzájárulás megfizetése mellett van lehetőség kielégíteni, amennyiben az összes rendelkezésre álló, engedélyezett kapacitás megengedi és ehhez a Hajdúszoboszló Város képviselő testülete hozzájárul, továbbá a fejlesztési hozzájárulás megfizetése megtörténik.

4./ A szolgáltató a termálvíz díját 2011. évre vonatkozóan 600,- Ft/m³+Áfa egységárban állapítja meg. 2012. évtől a fogyasztó köteles az elfogyasztott termálvíz ellenértékét, a mindenkor érvényes árjegyzéki áron megfizetni.

A fogyasztó a számla összegét a kézhezvételtől számított 15 naptári napon belül átutalással köteles kiegyenlíteni.

A számla kiállítására a tárgyhót követő hónap 05. napjáig kerül sor.

Ha a fogyasztó által az igénybe nem vett mennyiség a jelen szerződés 8./ pontjában meghatározott napi termálvízkvóta 10%-át meghaladja, a 10%-ot meghaladó rész után a fogyasztó köteles rendelkezésre állási díjként a mindenkori eladási ár 70%-nak megfelelő összeget megfizetni.

A fogyasztó mentesül a rendelkezésre állási díj fizetési kötelezettsége alól, amennyiben az általa üzemeltetett szállodán és vendéglátó helyen átalakítási, karbantartási munkálatokat végez, így a tevékenységet szünetelteti. A fogyasztó köteles az üzemeltetés szüneteltetését annak megkezdésétől számított legalább 30 nappal megelőzően írásban a szolgáltató részére bejelenteni. A bejelentésnek tartalmaznia kell a tevékenység szüneteltetésének időtartamát és okát.

5./ A fogyasztó tűrni köteles, hogy a szolgáltató a termál kutak szükséges tisztítását és karbantartását ütemterv alapján elvégezhesse. Az ütemtervnek megfelelő kút tisztítások időpontjáról a szolgáltató a fogyasztót 8 nappal korábban értesíti. Ezen munkálatok a termálvíz ellátás folyamatosságát nem befolyásolják.

6./ A termálvíz termelő illetve elosztó rendszer tervszerű karbantartása érdekében a szolgáltató évente 2 alkalommal 24 órás üzemszünetet tarthat. Az üzemszünet időpontjáról a fogyasztót 30 nappal korábban értesíti. A szolgáltató az esetleges üzemszünet időpontjától a lehetőségekhez képest igyekszik nyári időszakra kijelölni.

7./ A termálvíz szolgáltató kijelenti, hogy a termálvíz vezetékrendszeren az esetleges csőtörések megjavításának idejére a termálvíz biztosításának folyamatosságát a szolgáltató garantálni nem tudja. Erről a fogyasztót azonnal értesíti. A hiba elhárítása érdekében minden tőle telhetőt megtesz, hogy a vízellátást mielőbb biztosítsa.

8./ A fogyasztó napi termálvíz kvótája (az 51/2011. (III.31.) számú Képviselő-testületi határozat alapján): 60 m³/nap. A fogyasztó vállalja, hogy minden szolgáltatási évet megelőzően havi bontásban, a napi kvóta figyelembe vételével, külön felszólítás nélkül előző év november 30.-ig a termálvíz igényét írásban bejelenti.

A forró termálvizet a szolgáltató minimum 45 °C fokos hőmérsékleten biztosítja.

9./ A szolgáltató a termálvíz viszonteladását vagy továbbadását más fogyasztó felé, míg e szerződésben lekötött kereten belül sem engedélyezi. Amennyiben ilyen magatartásról szolgáltató tudomást szerez jogosult jelen termálvíz-szolgáltatási szerződést rendkívüli felmondással megszüntetni.

10./ A szerződés megszűnése és megszüntetése:

A szerződő felek megállapodnak, hogy jelen szerződés megszűnik közöttük amennyiben bármelyikükkel szemben felszámolási eljárás indul vagy gazdasági társaságok esetében a cégbíróság a cégnyilvántartásból bármelyik céget törli.

A termálvíz szolgáltatási jogosultság bármilyen módon történő átruházása az általános jogutódlás kivételével Hajdúszoboszló Város Önkormányzata testületének jóváhagyása nélkül semmis, ilyen átruházás esetében a szolgáltató nem köteles a szerződés további teljesítésére, a felek között a szerződés megszűnik.

A szerződő felek rögzítik, hogy jelen szerződés az alábbi módon szüntethető meg:

- a felek közös megegyezésével
- rendkívüli felmondással

A felek a szerződést közös megegyezéssel bármikor megszüntethetik. A megszüntetés írásban történhet, amelyben a felek rögzítik a szerződés megszűnésének időpontját, rendelkeznek a már szolgáltatott, de pénzügyileg nem rendezett követelések teljesítéséről. A szerződő felek között a szerződés az okiratban meghatározott időpontban szűnik meg.

Bármelyik fél a másik fél jogellenes vagy szerződés ellenes magatartása esetén jogosult a szerződést rendkívüli felmondással megszüntetni. A rendkívüli felmondás közlése az írásban történhet az arra okot adó körülmény bekövetkezésétől számított 15 napon belül. A rendkívüli felmondásról szóló okiratban a felmondást gyakorló félnek indokolnia kell a felmondási jog gyakorlásának okait. A rendkívüli felmondás annak kézhezvételével szünteti meg a felek között a szerződést. Amennyiben a szolgáltató gyakorolja a rendkívüli felmondás jogát a rendkívüli felmondás kézbesítésének időpontjában megszüntetheti a termálvíz szolgáltatását. Amennyiben más adat nem áll rendelkezésre a rendkívüli felmondás kézhezvételének vélelmezett ideje a feladástól számított ötödik nap.

11./ A szerződő felek rögzítik, hogy esetleges jogvitájukat békés úton rendezi, amennyiben ez nem vezet eredményre a hatásköri szabályok figyelembevételével kikötik a Hajdúszoboszlói Városi Bíróság illetve a Hajdú-Bihar Megyei Bíróság kizárólagos illetékességét.

Alulírott felek ezen szerződést mint akaratukkal és nyilatkozataikkal mindenben megegyezőt az alulírott helyen és időben aláírták.

Hajdúszoboszló, 2011. május

 Hungarospa Zrt
képviselőjében eljár:
 Czeglédi Gyula vezérigazgató



1110/
2011

K.V Ingatlan Befektetési és Forgalmazási Kft.

Székhely: 3898. Pányok, Fő út 34.

Fióktelphely, levelezési cím: 3704. Berente, Ipari út 2.

Telefon: 48/510-010

Fax szám: 48/510-011

HUNGAROSPA Hajdúszoboszlói Zrt.

Czeglédi Gyula
vezérigazgató úr

Hajdúszoboszló
Szent István park 1-3.

4200

Tárgy: Termálvíz-szolgáltatási szerződés tervezet észrevételezése

Tisztelt Vezérigazgató Úr!

Hivatkozva tárgyban megjelölt szerződés tervezetre, társaságunk azt áttanulmányozta.

Egyetlen észrevételt szeretnénk tenni a 4. pont 2.) bekezdésre vonatkozóan.

Az általunk kért módosítás:

„Ha a fogyasztó által az igénybe nem vett mennyiség a jelen szerződés 8. pontjában meghatározott napi termálvízkvóta 20 %-át meghaladja, abban az esetben a 20 %-ot meghaladó rész után a fogyasztó köteles rendelkezésre állási díjként a mindenkori eladási ár 70 %-ának megfelelő összeget megfizetni. A rendelkezésre állás díjat éves elszámolásban határozza meg a szolgáltató, minden év január 15-ig, fogyasztó azt köteles megfizetni.”

A szerződés egyéb pontjai részünkről elfogadhatóak.

Kérem Tisztelt Vezérigazgató Urat a kért módosításhoz való hozzájárulásra.

Berente, 2011. május 27.

Tisztelettel:

K.V. Ingatlan Kft.
3704 Berente, Ipari út 2.
Adószám: 12616182-2-05
Tél: 48/510-010
Kovács Ferenc
ügyvezető igazgató

Ügyintéző: Kircsi Lajos
Iktatószám: *710* /2011.

KV. Kft.

Kovács Ferenc ügyvezető igazgató részére
3704 Berente,
Ipari út 2.

Tárgy: Termálvíz-szolgáltatási szerződés

Tisztelt Ügyvezető Igazgató Úr!

Társaságunk menedzsmentje áttekintette a Termálvíz-szolgáltatási szerződéstervezettel kapcsolatban megfogalmazott észrevételeit.

Tájékoztatjuk, hogy „A rendelkezésre állás díjat éves elszámolásban határozza meg a szolgáltató, minden év január 15-ig a fogyasztó azt köteles megfizetni” kiegészítést társaságunk elfogadja.

Azt a módosító javaslatát, mely szerint a rendelkezésre állási díjat, csak abban az esetben fizeti meg a fogyasztó, ha 20 %-nál nagyobb mértékben maradt el a fogyasztása a rendelkezésre álló termálvíz kvótától (a tervezetben szerepeltetett 10 % helyett) társaságunk nem tudja elfogadni. Ezt alátámasztja egyrészt, hogy több partnerünk már elfogadta a 10 %-os limitet, másrészt a szerződés következő bekezdése lehetővé teszi az üzemeltetés szüneteltetésének bejelentését, miáltal a fogyasztó mentesül a rendelkezésre állási díj alapját képező igénybevételi kötelezettség alól.

A szerződésnek ez utóbbi bekezdése, valamint az éves rendelkezésre állási díj elszámolás véleményünk szerint megfelelően biztosítja, hogy a jogszabályi előírásoknak megfelelően és kellő szakmai odafigyeléssel üzemeltetett medencék esetében a szerződéses partnereink elkerülhessék a rendelkezésre állási díj megfizetését.

Kérjük, hogy a rendelkezésre álló idő rövidege miatt, a fentiek figyelembevételével kialakított válaszát, álláspontját társaságunk részére mielőbb megküldeni szíveskedjen.

Hajdúszoboszló, 2011. május 31.

Tisztelettel:

Hungarospa Hajdúszoboszlói
Gyógyfürdő és Egészségturisztikai
Zártkörű Részvénytársaság

Czeglédi Gyula
vezérigazgató

1157/2011

HUNGAROSPA Hajdúszoboszló Zrt
Ceglédi Gyula Vezérigazgató Úr részére!
4200 Hajdúszoboszló, Szentistván Park 1-3.

Tárgy: termálvíz szolgáltatási szerződés

Tisztelt Vezérigazgató Úr!

Hivatkozva 2011. május 31.-én hozzám küldött levelükre tájékoztatom, hogy a termál víz szolgáltatás rendelkezésre állásának 10%-os limitét társaságunk is elfogadja.

Köszönjük, hogy a rendelkezésre állási díj éves egyszeri elszámolásához hozzájárulnak.

Társaságunk, miután a termálvíz szolgáltatási határozatot megkapta az Önkormányzattól, kiadtuk szakértőknek annak felülvizsgálatát, hogy a megszavazott $60\text{m}^3/\text{nap}$ kvóta melyik medencére elegendő törvényekben meghatározott üzemeltetés esetén. A vizsgálat eredménye képen a két ülőmedencénk közül a nagyobbik ülő medencébe nem elég, a kis ülő medencébe pedig sok. Ezért társaságunk úgy határozott, hogy a megszavazott $60\text{m}^3/\text{nap}$ kvótából nem igényelnénk csak napi 35m^3 mennyiséget. A fennmaradó részre nem tartunk igényt. (Ugyan ez Önkormányzati kompetencia, de fel lehet ajánlani az építendő Corvin Palace szállodának, hiszen a kapott mennyiségtől ők jóval többet igényeltek.)

Kérem tisztelt Vezérigazgató Urat, hogy a szerződésbe a $35\text{m}^3/\text{nap}$ -os egyszeri fizetendő közműfejlesztési hozzájárulás szerepeljen, mint megvásárolt kvóta.

Tisztelettel,

K.V. Ingatlan Fiók
3701 Berente, Ipari Park
Adószám: 12613
Kovács Ferenc
Kovács Ferenc
ügyvezető igazgató

Hajdúszoboszló, 2011. június 1.

TERMÁLVÍZ – SZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a Hungarospa Hajdúszoboszlói Gyógyfürdő és Egészségturisztikai Zrt (székhely: Hajdúszoboszló, Szent István park 1-3., Cg.: 09-10-000045, képviselésében eljár: Czeglédi Gyula vezérigazgató) mint szolgáltató

másrészről (cégneve), (székhely 4200 Hajdúszoboszló, Damjanich u. 10., Cg.: képviselésében eljár: Kovács Ferenc) mint fogyasztó között az alulírott helyen és időben a következő feltételekkel.

Előzmény

A szerződő felek rögzítik, hogy a fogyasztó a Hajdúszoboszló Város Önkormányzatával létrejött szerződés alapján, az egyszeri fejlesztési hozzájárulás megfizetésével jogosulttá vált arra, hogy a Hungarospa Hajdúszoboszlói Gyógyfürdő és Egészségturisztikai Zrt mint szolgáltató által nyújtott termálvíz szolgáltatást igénybe vegye.

A fentiek előterjesztését követően a felek között létrejött a termálvíz szolgáltatására vonatkozó szerződés.

1./ A szolgáltató kötelezettséget vállal arra, hogy 2011. július hó 01. napjától a fogyasztónak a Hajdúszoboszló, Hajdúszoboszló, Damjanich u. 10. szám alatti szállodájának üzemeltetéséhez termálvizet biztosít az alábbiak szerint.

2./ A termálvíz átadási helye a fogyasztó 1./ pontban meghatározott szállodájának vízgépházában elhelyezett vízmérő óra.

A szolgáltatott termálvíz mennyiségének meghatározására a gépházban a szolgáltató által beépített hitelesített mérőóra alapján történik, melynek havonkénti összegzése képezi a számlázás alapját.

Amennyiben a szolgáltató által beépítésre kerülő hitelesített órának a meghibásodását a fogyasztó észleli, köteles haladéktalanul azt a szolgáltató felé jelezni. **A meghibásodástól a hiba kijavításáig a fogyasztás a jelen szerződés 8./ pontjában meghatározott napi termálvízkvóta mennyisége alapján kerül megállapításra és számlázásra.**

3./ A fogyasztó tudomásul veszi, hogy az ezen szerződésben meghatározott összes termál vízigényen túl jelentkező többlet vízigényeket csak a szolgáltató által meghatározott fejlesztési hozzájárulás megfizetése mellett van lehetőség kielégíteni, amennyiben az összes rendelkezésre álló, engedélyezett kapacitás megengedi és ehhez a Hajdúszoboszló Város képviselő testülete hozzájárul, továbbá a fejlesztési hozzájárulás megfizetése megtörténik.

4./ A szolgáltató a termálvíz díját 2011. évre vonatkozóan 600,- Ft/m³+Áfa egységárban állapítja meg. 2012. évtől a fogyasztó köteles az elfogyasztott termálvíz ellenértékét, a mindenkor érvényes árjegyzéki áron megfizetni.

A fogyasztó a számla összegét a kézhezvételtől számított 15 naptári napon belül átutalással köteles kiegyenlíteni.

A számla kiállítására a tárgyhót követő hónap 05. napjáig kerül sor.

Ha a fogyasztó által az igénybe nem vett mennyiség a jelen szerződés 8./ pontjában meghatározott napi termálvízkvóta 10%-át meghaladja, a 10%-ot meghaladó rész után a fogyasztó köteles rendelkezésre állási díjként a mindenkori eladási ár 70%-nak megfelelő összeget megfizetni.

A felek a rendelkezésre állási díjat évente számolják el akként, hogy a szolgáltató tárgyévet követő január 15. napjáig köteles a díjról számlát kibocsátani, a fogyasztó a számla ellenértékét 15 naptári napon belül, átutalással köteles kiegyenlíteni.

A fogyasztó mentesül a rendelkezésre állási díj fizetési kötelezettsége alól, amennyiben az általa üzemeltetett szállodán és vendéglátó helyen átalakítási, karbantartási munkákat végez, így a tevékenységet szünetelteti. A fogyasztó köteles az üzemeltetés szüneteltetését annak megkezdésétől számított legalább 30 nappal megelőzően írásban a szolgáltató részére bejelenteni. A bejelentésnek tartalmaznia kell a tevékenység szüneteltetésének időtartamát és okát.

5./ A fogyasztó tűrni köteles, hogy a szolgáltató a termál kutak szükséges tisztítását és karbantartását ütemterv alapján elvégezhesse. Az ütemtervnek megfelelő kút tisztítások időpontjáról a szolgáltató a fogyasztót 8 nappal korábban értesíti. Ezen munkálatok a termálvíz ellátás folyamatosságát nem befolyásolják.

6./ A termálvíz termelő illetve elosztó rendszer tervszerű karbantartása érdekében a szolgáltató évente 2 alkalommal 24 órás üzemszünetet tarthat. Az üzemszünet időpontjáról a fogyasztót 30 nappal korábban értesíti. A szolgáltató az esetleges üzemszünet időpontjától a lehetőségekhez képest igyekszik nyári időszakra kijelölni.

7./ A termálvíz szolgáltató kijelenti, hogy a termálvíz vezetékrendszeren az esetleges csőtörések megjavításának idejére a termálvíz biztosításának folyamatosságát a szolgáltató garantálni nem tudja. Erről a fogyasztót azonnal értesíti. A hiba elhárítása érdekében minden tőle telhetőt megtesz, hogy a vízellátást mielőbb biztosítsa.

8./ A fogyasztó napi termálvíz kvótája (az 51/2011. (III.31.) számú Képviselő-testületi határozat alapján): 35 m³/nap. A fogyasztó vállalja, hogy minden szolgáltatási évet megelőzően havi bontásban, a napi kvóta figyelembe vételével, külön felszólítás nélkül előző év november 30.-ig a termálvíz igényét írásban bejelenti.

A forró termálvizet a szolgáltató minimum 45 °C fokos hőmérsékleten biztosítja.

9./ A szolgáltató a termálvíz viszonteladását vagy továbbadását más fogyasztó felé, míg e szerződésben lekötött kereten belül sem engedélyezi. Amennyiben ilyen magatartásról szolgáltató tudomást szerez jogosult jelen termálvíz-szolgáltatási szerződést rendkívüli felmondással megszüntetni.

10./ A szerződés megszűnése és megszüntetése:

A szerződő felek megállapodnak, hogy jelen szerződés megszűnik közöttük amennyiben bármelyikükkel szemben felszámolási eljárás indul vagy gazdasági társaságok esetében a cégbíróság a cégnyilvántartásból bármelyik céget törli.

A termálvíz szolgáltatási jogosultság bármilyen módon történő átruházása az általános jogutódlás kivételével Hajdúszoboszló Város Önkormányzata testületének jóváhagyása nélkül semmis, ilyen átruházás esetében a szolgáltató nem köteles a szerződés további teljesítésére, a felek között a szerződés megszűnik.

A szerződő felek rögzítik, hogy jelen szerződés az alábbi módon szüntethető meg:

- a felek közös megegyezésével
- rendkívüli felmondással

A felek a szerződést közös megegyezéssel bármikor megszüntethetik. A megszüntetés írásban történhet, amelyben a felek rögzítik a szerződés megszűnésének időpontját, rendelkeznek a már szolgáltatott, de pénzügyileg nem rendezett követelések teljesítéséről. A szerződő felek között a szerződés az okiratban meghatározott időpontban szűnik meg.

Bármelyik fél a másik fél jogellenes vagy szerződés ellenes magatartása esetén jogosult a szerződést rendkívüli felmondással megszüntetni. A rendkívüli felmondás közlése az írásban történhet az arra okot adó körülmény bekövetkezésétől számított 15 napon belül. A rendkívüli felmondásról szóló okiratban a felmondást gyakorló félnek indokolnia kell a felmondási jog gyakorlásának okait. A rendkívüli felmondás annak kézhezvételével szünteti meg a felek között a szerződést. Amennyiben a szolgáltató gyakorolja a rendkívüli felmondás jogát a rendkívüli felmondás kézbesítésének időpontjában megszüntetheti a termálvíz szolgáltatását. Amennyiben más adat nem áll rendelkezésre a rendkívüli felmondás kézhezvételének vélelmezett ideje a feladástól számított ötödik nap.

11./ A szerződő felek rögzítik, hogy esetleges jogvitájukat békés úton rendezzi, amennyiben ez nem vezet eredményre a hatásköri szabályok figyelembevételével kikötik a Hajdúszoboszlói Városi Bíróság illetve a Hajdú-Bihar Megyei Bíróság kizárólagos illetékességét.

Alulírott felek ezen szerződést mint akaratukkal és nyilatkozataikkal mindenben megegyezőt az alulírott helyen és időben aláírták.

Hajdúszoboszló, 2011. május

 Hungarospa Zrt
képviselőjében eljár:
 Czeglédi Gyula vezérigazgató

9. Corvin Palace Zrt. (Hotel Corvin Palace)

Szerződés tervezet kísérő levéllel

Corvin Palace Zrt. levél

Ügyintéző: Kircsi Lajos
Iktatószám: 665 /2011.

Corvin Palace Zrt.
Szabó Tamás ügyvezető igazgató részére
4029 Debrecen,
Pacsirta u. 19-21.

Tárgy: Szerződés tervezetek

Tisztelt Partnerünk!

Alulírott Czeglédi Gyula, mint a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt Vezérigazgatója a Hajdúszoboszló Város Önkormányzatának képviselő testülete az 51/2011. (III.31.) számú határozatában a Corvin Palace Szálloda részére 60 m3/nap gyógyvíz vásárlását engedélyezte.

A képviselő-testület kötelezett arra, hogy a gyógyvíz szolgáltatására vonatkozó szerződés tervezeteket készítsem el és azokat terjesszem aláírás előtt a testület elé.

Mellékelten megküldöm Önök részére a gyógyvízszolgáltatásra vonatkozó szerződés tervezetet azzal, hogy a levelem kézhezvételétől számított 8 napon belül esetleges írásbeli észrevételeiket tegyék meg.

Amennyiben a szerződés tartalmával egyetértenek a fenti határidőn belül írásban vállaljanak kötelezettséget arra, hogy a szerződést a képviselő-testület jóváhagyását követően megkötik.

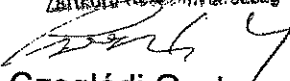
Tekintettel arra, hogy a közelmúltban lezajlott tárgyalásunk során egy szélesebb körű együttműködésre tettek javaslatot, az elhangzottak figyelembevételével elkészítettünk továbbá egy gyógyászatüzemeltetésre vonatkozó szerződés tervezetet. Kérjük erre vonatkozó észrevételeiket is juttassák el társaságunk részére.

Várom mielőbbi válaszukat.

Hajdúszoboszló, 2011. május 18.

Tisztelettel

Hungarospa Hajdúszoboszlói
Gyógyfürdő és Egészségturisztikai
Zártkörű Részvénytársaság


Czeglédi Gyula
vezérigazgató

TERMÁLVÍZ – SZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a Hungarospa Hajdúszoboszlói Gyógyfürdő és Egészségturisztikai Zrt (székhely: Hajdúszoboszló, Szent István park 1-3., Cg.: 09-10-000045, képviselésében eljár: Czeglédi Gyula vezérigazgató) mint szolgáltató

másrészről Corvin Palace Zrt., (székhely 4029 Debrecen, Pacsirta u. 19-21., Cg.:.....képviselésében eljár: Szabó Tamás vezérigazgató) mint fogyasztó között az alulírott helyen és időben a következő feltételekkel.

Előzmény

A szerződő felek rögzítik, hogy a fogyasztó a Hajdúszoboszló Város Önkormányzatával létrejött szerződés alapján, az egyszeri fejlesztési hozzájárulás megfizetésével jogosulttá vált arra, hogy a Hungarospa Hajdúszoboszlói Gyógyfürdő és Egészségturisztikai Zrt mint szolgáltató által nyújtott termálvíz szolgáltatást igénybe vegye.

A fentiek előterjesztését követően a felek között létrejött a termálvíz szolgáltatására vonatkozó szerződés.

1./ A szolgáltató kötelezettséget vállal arra, hogy 2011. hó 01. napjától a fogyasztónak a Hajdúszoboszló, József Attila u. alatti szállodájának üzemeltetéséhez termálvizet biztosít az alábbiak szerint.

2./ A termálvíz átadási helye a fogyasztó 1./ pontban meghatározott szállodájának vízgépházában elhelyezett vízmérő óra.

A szolgáltatott termálvíz mennyiségének meghatározására a gépházban a szolgáltató által beépített hitelesített mérőóra alapján történik, melynek havonkénti összegzése képezi a számlázás alapját.

Amennyiben a szolgáltató által beépítésre kerülő hitelesített órának a meghibásodását a fogyasztó észleli, köteles haladéktalanul azt a szolgáltató felé jelezni. A meghibásodástól a hiba kijavításáig a fogyasztás a jelen szerződés 8./ pontjában meghatározott napi termálvízkvóta mennyisége alapján kerül megállapításra és számlázásra.

3./ A fogyasztó tudomásul veszi, hogy az ezen szerződésben meghatározott összes termál vízigényen túl jelentkező többlet vízigényeket csak a szolgáltató által meghatározott fejlesztési hozzájárulás megfizetése mellett van lehetőség kielégíteni, amennyiben az összes rendelkezésre álló, engedélyezett kapacitás megengedi és ehhez a Hajdúszoboszló Város képviselő testülete hozzájárul, továbbá a fejlesztési hozzájárulás megfizetése megtörténik.

4./ A szolgáltató a termálvíz díját 2011. évre vonatkozóan 600,- Ft/m³+Áfa egységárban állapítja meg. 2012. évtől a fogyasztó köteles az elfogyasztott termálvíz ellenértékét, a mindenkor érvényes árjegyzéki áron megfizetni.

A fogyasztó a számla összegét a kézhezvételtől számított 15 naptári napon belül átutalással köteles kiegyenlíteni.

A számla kiállítására a tárgyhót követő hónap 05. napjáig kerül sor.

Ha a fogyasztó által az igénybe nem vett mennyiség a jelen szerződés 8./ pontjában meghatározott napi termálvízkvóta 10%-át meghaladja, a 10%-ot meghaladó rész után a fogyasztó köteles rendelkezésre állási díjként a mindenkori eladási ár 70%-nak megfelelő összeget megfizetni.

A fogyasztó mentesül a rendelkezésre állási díj fizetési kötelezettsége alól, amennyiben az általa üzemeltetett szállodán és vendéglátó helyen átalakítási, karbantartási munkálatokat végez, így a tevékenységet szünetelteti. A fogyasztó köteles az üzemeltetés szüneteltetését annak megkezdésétől számított legalább 30 nappal megelőzően írásban a szolgáltató részére bejelenteni. A bejelentésnek tartalmaznia kell a tevékenység szüneteltetésének időtartamát és okát.

5./ A fogyasztó tűrni köteles, hogy a szolgáltató a termál kutak szükséges tisztítását és karbantartását ütemterv alapján elvégezhesse. Az ütemtervnek megfelelő kút tisztítások időpontjáról a szolgáltató a fogyasztót 8 nappal korábban értesíti. Ezen munkálatok a termálvíz ellátás folyamatosságát nem befolyásolják.

6./ A termálvíz termelő illetve elosztó rendszer tervszerű karbantartása érdekében a szolgáltató évente 2 alkalommal 24 órás üzemszünetet tarthat. Az üzemszünet időpontjáról a fogyasztót 30 nappal korábban értesíti. A szolgáltató az esetleges üzemszünet időpontjától a lehetőségekhez képest igyekszik nyári időszakra kijelölni.

7./ A termálvíz szolgáltató kijelenti, hogy a termálvíz vezetékhálózaton az esetleges csőtörések megjavításának idejére a termálvíz biztosításának folyamatosságát a szolgáltató garantálni nem tudja. Erről a fogyasztót azonnal értesíti. A hiba elhárítása érdekében minden tőle telhetőt megtesz, hogy a vízellátást mielőbb biztosítsa.

8./ A fogyasztó napi termálvíz kvótája (az 51/2011. (III.31.) számú Képviselő-testületi határozat alapján): 60 m³/nap. A fogyasztó vállalja, hogy minden szolgáltatási évet megelőzően havi bontásban, a napi kvóta figyelembe vételével, külön felszólítás nélkül előző év november 30.-ig a termálvíz igényét írásban bejelenti.

A forró termálvizet a szolgáltató minimum 45 °C fokos hőmérsékleten biztosítja.

9./ A szolgáltató a termálvíz viszonteladását vagy továbbadását más fogyasztó felé, míg e szerződésben lekötött kereten belül sem engedélyezi. Amennyiben ilyen magatartásról szolgáltató tudomást szerez jogosult jelen termálvíz-szolgáltatási szerződést rendkívüli felmondással megszüntetni.

10./ A szerződés megszűnése és megszüntetése:

A szerződő felek megállapodnak, hogy jelen szerződés megszűnik közöttük amennyiben bármelyikükkel szemben felszámolási eljárás indul vagy gazdasági társaságok esetében a cégbíráóság a cégnyilvántartásból bármelyik céget törli.

A termálvíz szolgáltatási jogosultság bármilyen módon történő átruházása az általános jogutódlás kivételével Hajdúszoboszló Város Önkormányzata testületének jóváhagyása nélkül semmis, ilyen átruházás esetében a szolgáltató nem köteles a szerződés további teljesítésére, a felek között a szerződés megszűnik.

A szerződő felek rögzítik, hogy jelen szerződés az alábbi módon szüntethető meg:

- a felek közös megegyezésével
- rendkívüli felmondással

A felek a szerződést közös megegyezéssel bármikor megszüntethetik. A megszüntetés írásban történhet, amelyben a felek rögzítik a szerződés megszűnésének időpontját, rendelkeznek a már szolgáltatott, de pénzügyileg nem rendezett követelések teljesítéséről. A szerződő felek között a szerződés az okiratban meghatározott időpontban szűnik meg.

Bármelyik fél a másik fél jogellenes vagy szerződés ellenes magatartása esetén jogosult a szerződést rendkívüli felmondással megszüntetni. A rendkívüli felmondás közlése az írásban történhet az arra okot adó körülmény bekövetkezésétől számított 15 napon belül. A rendkívüli felmondásról szóló okiratban a felmondást gyakorló félnek indokolnia kell a felmondási jog gyakorlásának okait. A rendkívüli felmondás annak kézhezvételével szünteti meg a felek között a szerződést. Amennyiben a szolgáltató gyakorolja a rendkívüli felmondás jogát a rendkívüli felmondás kézbesítésének időpontjában megszüntetheti a termálvíz szolgáltatását. Amennyiben más adat nem áll rendelkezésre a rendkívüli felmondás kézhezvételének vélelmezett ideje a feladástól számított ötödik nap.

11./ A szerződő felek rögzítik, hogy esetleges jogvitájukat békés úton rendezi, amennyiben ez nem vezet eredményre a hatásköri szabályok figyelembevételével kikötik a Hajdúszoboszlói Városi Bíróság illetve a Hajdú-Bihar Megyei Bíróság kizárólagos illetékességét.

Alulírott felek ezen szerződést mint akarataikkal és nyilatkozataikkal mindenben megegyezőt az alulírott helyen és időben aláírták.

Hajdúszoboszló, 2011. május

 Hungarospa Zrt
képviselőtében eljár:
 Czeglédi Gyula vezérigazgató



EGYÜTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről a **Hungarospa Hajdúszoboszlói Zárkörűen működő Részvénytársaság** (Cg.: 09-10-000045, székhely: 4200 Hajdúszoboszló, Szent István park 1-3., képviselőjében eljár: Czeglédi Gyula vezérigazgató), továbbiakban **Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt.**, valamint

másrészről a **Corvin Palace Zrt.** (székhely 4029 Debrecen, Pacsirta u. 19-21., Cg.:.....képviselőjében eljár: Szabó Tamás vezérigazgató, továbbiakban **Corvin Palace** között az alulírott helyen és időben a következő feltételekkel.

I. A szerződés célja

A szerződő felek kinyilvánítják azon szándékukat, mely szerint Hajdúszoboszló város idegenforgalma, valamint infrastruktúrája színvonalának emelése érdekében együttműködnek.

Ezen belül a Corvin Palace kinyilvánítja azon szándékát, mely szerint Hajdúszoboszló városban magas színvonalú és komplex szolgáltatást nyújtó szállodát alakít ki.

Ezen szálloda működtetése során vendégeinek biztosítani kívánja a lehető legmagasabb szintű gyógyászati, orvosi ellátást, wellness szolgáltatásokat amelyekhez szükséges a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. közreműködése, szaktudása.

A Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. kinyilvánítja, hogy Hajdúszoboszló város fejlődésének érdekében együttműködésre lép a Corvin Palace-vel, elősegíti a szolgáltatások színvonalának emelését és megtartását. Ennek során az általa elvárható legmagasabb szintű gyógyászati és orvosi ellátást biztosítja.

A szerződő felek kinyilvánítják azt is, hogy szerződés teljesítése során jóhiszeműen járnak el, mindkét fél tájékoztatja egymást a teljesítés során esetlegesen felmerülő akadályokról és körülményekről.

Lényeges körülménynek tekinthető különösen a szerződésből fakadó kötelezettségeknek a teljesítése és a jogok gyakorlása a szerződés létesítésére, módosítására és megszűnésére vonatkozó adatok, valamint tények.

A felek kinyilvánítják azon szándékukat, mely szerint az együttműködési megállapodás céljának megvalósítása során mindketten gazdasági eredményre, illetve nyereséges gazdálkodásra törekcszenek. Az együttműködésük elsődleges célja, hogy mindkettőjük számára a szerződés teljesítése nyereséget hozzon. A Corvin Palace kinyilvánítja, hogy nyereséget a szobák értékesítéséből kíván realizálni.

A szerződő felek már most kinyilvánítják, hogy együttműködésük eredményessége esetén közös tevékenységüket kibővítik és további lehetőségektől nem zárkoznak el.

II. A szerződés időtartama

A szerződő felek között ezen együttműködési megállapodás aláírásától számított 10 éves időtartamra jön létre.

A szerződő felek megállapodnak, hogy a szerződés lejáratát egy évvel megelőzően, tárgyalásokat kezdeményeznek a jogviszony meghosszabbításáról. Amennyiben a szerződés lejáratát megelőző 90. napig nem jön létre megállapodás, úgy a szerződés a 10 éves időtartam végén megszűnik.

III. A felek jogai és kötelezettségei

3.1. A Corvin Palace jogai és kötelezettségei.

3.1.1. A Corvin Palace vállalja azon kötelezettségét, hogy a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. rendelkezésére bocsátja térítésmentesen az ezen megállapodás 1. sz. mellékletében felsorolt helyiségeket. A helyiségeknek alkalmasnak kell lenniük arra, hogy a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. elektroterápiás kezeléseket, víz alatti masszázst, masszázst és iszapkezeléseket folytathasson.

3.1.2. A Corvin Palace gondoskodik az általa beépített gépek, eszközök karbantartásáról. A szerződő felek megállapodnak, hogy a karbantartási munkálatok megkezdése előtt azok szükségességét és módját illetően közösen egyeztetnek.

3.1.3. A Corvin Palace köteles olyan körülményeket biztosítani, hogy a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. nyújtani tudja a vendégek részére a megfelelő szintű ellátást, illetőleg a megfelelő szintű, zavartalan gyógy- és wellness kezeléseket (rend, nyugalom, zajmentesség).

A Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. vállalja azon kötelezettségét, mely szerint a kezeléseket úgy folytatja, hogy azok a szállóvendégek nyugalma ne zavarják és gondoskodnia kell a rend és tisztaság fenntartásáról.

3.1.4. A Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. személyzetének munkájáról, magatartásáról a Corvin Palace véleményt mondhat, illetőleg annak módosítására javaslatot tehet. A Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. a gyógy- és wellness kezelésekhöz szükséges személyzet kialakításánál, illetőleg módosításánál a Corvin Palace ügyvezetőjének a véleményét figyelembe veszi.

3.1.5. A Corvin Palace vállalja, hogy a szerződés időtartama alatt, nem létesít munkaviszonyt munkavállalókkal a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. által nyújtott, vagy ahhoz hasonló szolgáltatásokra vonatkozóan.

Vállalja azon kötelezettséget, hogy a fenti szolgáltatásokat nem végzi, vagy nem végezteti, illetve ezekre vonatkozóan harmadik személlyel sem szolgáltatási, sem vállalkozási, sem bérleti szerződést nem köt.

A Corvin Palace. vállalja, hogy vendégei részére kizárólag a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. gyógy- és wellness szolgáltatásait ajánlja. A vendégek számára ajánlott gyógy- és wellness csomagok kialakítása előtt minden esetben köteles egyeztetni a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt.-vel az alkalmazott árak és a szolgáltatások tartalma vonatkozásában.

3.1.6. A Corvin Palace marketing tevékenysége során felhasználhatja a Hajdúszoboszlói Gyógykúra védett márkanévét.

3.2. A Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. kötelezettségei és jogai

3.2.1. A Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. köteles az ezen együttműködési megállapodásban megállapított szolgáltatások megfelelő színvonaláról gondoskodni. Ennek során kizárólag a személyi jellegű ráfordítások és a szolgáltatással együtt járó gyógyászati-anyag költségek viseli.

3.2.2. A Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. külön szerződés alapján, térítés ellenében köteles biztosítani napi 60 m³ termálvizet.

A fenti kvótát a Corvin Palace termálvíz fogyasztása nem haladhatja meg.

Amennyiben többlet termálvíz igény jelentkezik, annak biztosítása csak Hajdúszoboszló Város Önkormányzatának hozzájárulásával, a mindenkor érvényes árjegyzék szerinti hálózatfejlesztési hozzájárulás megfizetését követően, az érvényes árjegyzéki áron történik.

3.2.3. A Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. saját maga jogosult a szolgáltatási díjakat meghatározni. Ezen szolgáltatási díjak teljes egészére a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. jogosult.

3.2.4. A Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. a gyógy- és wellness kezeléseket saját kockázatára és felelősségére végzi. A szolgáltatások ellátáshoz szükséges személyzetet saját maga biztosítja az általa munkaviszonyban vagy egyéb munkavégzésre irányuló jogviszonyban lévő alkalmazottakkal, illetőleg megbízottakkal.

Ezen munkavállalók felett a munkáltatói jogokat a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. gyakorolja. A Corvin Palace alkalmazottai, illetőleg megbízottai ezen munkavállalókat nem utasíthatják. A Corvin Palace szálloda igazgatója jogosult haladéktalan esetben és súlyos rendzavarás esetén a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. dolgozóit rendre utasítani a nyugalom és rend megtartása érdekében. A Corvin Palace vállalja, hogy ezen körülményektől a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt-t haladéktalanul értesíti.

A Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. köteles az általa foglalkoztatott személyeket a munkavédelmi és tűzbiztonsági előírásokról tájékoztatni, megkövetelni ezen szabályok betartását.

3.2.5. Amennyiben a jelen szerződés a felek között a határozott idő elteltével megszűnik és nem állapodnak meg a felek a jogviszony folytatásáról, a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. külön megkötött szolgáltatási szerződés alapján, az akkor érvényes árjegyzéki áron szolgáltatót gyógyvizet Corvin Palace-nek.

3.2.6. Amennyiben a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt-nek, a Corvin Palace által üzemeltetett szállodában végzett szolgáltatások értékesítéséből befolyó árbevétele az adott évben kisebb összegű, mint a gyógyászat üzemeltetés közvetlen költségeinek összege, úgy a Corvin Palace vállalja a különbözet megtérítését.

A különbözet összegéről a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. a tárgyévét követő év január 31-ig, külön jogcímen számlát bocsát ki.

A Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. negyedévenként, a negyedévet követő hónap végéig, adatot szolgáltat a Corvin Palace részére az elért bevételekről, valamint az üzemeltetés közvetlen költségeiről.

3.2.7. A Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. kizárólag a gyógyszolgáltatások végzését vállalja. A medencék és a helyiségek tisztítását, a medencék napközbeni felügyeletét (medenceőr) a Corvin Palace biztosítja.

3.2.8. A Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. a szerződés fennállás alatt biztosítja, hogy a Corvin Palace fürdőbelépésre jogosító dokumentumokkal (belépőjegy, fürdőbérlet, kezelőlap, egyéb dokumentumok) rendelkező vendégei a strand területére beléphessenek.

IV. A szerződés megszűnése

4.1. Ezen együttműködési megállapodás megszűnik

- a határozott idő leteltével abban az esetben, ha a szerződés meghosszabbításra vonatkozó tárgyalások nem vezettek eredményre,
- közös megegyezéssel
- rendkívüli felmondással
- bármelyik fél jogutód nélkül megszűnik.

4.2.1. A felek a szerződést közös megegyezéssel bármikor megszüntethetik. Ebben az esetben a szerződés megszűnésének feltételeiről írásban állapodnak meg. Amennyiben bármely feltételben nem tudnak megállapodni, a közös megegyezés közöttük nem jön létre.

4.2.2. A felek bármelyike jogosult a rendkívüli felmondásra, ha a másik fél olyan szerződésellenes vagy jogszabálysértő magatartást tanúsít, amely a szerződés további fenntartását lehetetlenné teszi.

Ilyen magatartásnak minősül különösen, ha valamelyik fél felróhatóan, illetve gondatlanságból e szerződésben meghatározott kötelezettségét nem teljesíti, illetve szándékos károkozó magatartást tanúsít.

Amennyiben a rendkívüli felmondási jogát gyakorló felet a másik fél magatartásából kifolyólag kár éri, a károkozó köteles ezt megtéríteni.

Amennyiben valamelyik fél e szerződésben meghatározott kötelezettségét nem teljesíti a másik fél köteles írásban felszólítani a szerződésszegő felet, hogy 8 napon belül a szerződésszerű állapotot állítsa helyre.

Amennyiben a megadott határidőn belül ennek nem tesz eleget vagy nem menti ki magát, a határidő lejártát követő 15 napon belül a következő hónap utolsó napjára a szerződés rendkívüli felmondással megszüntethető.

4.3. A szerződés bármilyen jogcímen történő megszűnése esetén a Corvin Palace vállalja, hogy nyilvántartási értéken megtéríti mindazon felszerelési tárgyak értékét, amelyekre a Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. nem tart igényt.

4.4. Ezen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. rendelkezései az irányadóak.

4.5. A felek megállapodnak, hogy esetleges vitás ügyeiket békés úton rendezik. Amennyiben ez nem vezet eredményre, jogvitájukban kikötik a Hajdúszoboszlói Városi Bíróság kizárólagos illetékességét.

Alulírottak, mint a szerződést kötő felek cégjegyzésre jogosult képviselői ezen szerződést értelmeztük megértettük és mint akaratunkkal és nyilatkozatainkkal mindenben megegyezőt az alulírott helyen és időben aláírtuk.

Hajdúszoboszló, 2011. május

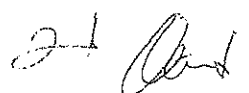
.....
Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt.

.....
Corvin Palace

1. sz melléklet

A Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt. rendelkezésére bocsátott helyiségek:

Hajdúszoboszló, 2011. május ...



1112/
2011
2011.05.27.

Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt.
Hajdúszoboszló
Szent István park 1-3.
4200
Czeglédi Gyula vezérigazgató részére

Tisztelt Vezérigazgató Úr!

A Hungarospa Zrt. által összeállított szolgáltatási szerződéstervezet számunkra elfogadható, de az alábbi kiegészítéseket illetve módosításokat belefoglalmazni szíveskedjenek.

Termálvíz-szolgáltatási szerződés

1. Amennyiben a szerződésben foglaltakat a Hungarospa Zrt. nem teljesíti, ki vállalja a közműfejlesztési díj visszatérítését?
2. A közműfejlesztési díj befizetése: A jogerős építési engedély kiadásától illetve a szerződéskötéstől számított 60 nap.
3. Bekötési időpont: A szerződő fél (Corvin Palace Zrt.) írásban beadott kérelmétől számított 120 napon belül. (rugalmasan kezelhető)
4. A szerződéstervezet 1. pontjában szereplő, a gyógyvíz szolgáltatás kezdetét kérjük a szálloda nyitásához igazítani. A Corvin Palace Zrt. vállalja, hogy a szálloda nyitásáról, azt megelőzően 120 nappal Hungarospa Zrt.-t tájékoztatja.

Együttműködési megállapodás

A gyógyászati részleg reumatológiai részét valamint a teljes wellness kezeléseket a Hungarospa Zrt. részére bocsátjuk, azzal, hogy a dolgozók állományban a Hungarospa Zrt.-nél maradnak, a kezelőket és az azok rezsiköltségét a szálloda térítésmentesen biztosítja. A kezelőket a Corvin Palace rendezi be a szükséges gépekkel. A bevétel - a dolgozók bérének levonása után - 50-50%-ban kerül elosztásra. Jelen levelünkhöz csatoljuk a gyógyászat és wellness alaprajzát, amely tartalmazza a kezelők és az orvosi szoba elhelyezkedését, illetve azok méreteit.

A szálloda további gyógyászati tevékenységet folytat:

-Poszttraumális utókezelések, orthopédiai szakrendelés, rekreáció a gyógyvízre építve. (A Debreceni Egyetemmel együttműködve, már a megállapodás megtörtént.)

-Nőgyógyászati szakrendelés, a nem szervi eredetű meddőség kezelésére, a gyógyvízre építve. (A Debreceni Egyetemmel együttműködve, már a megállapodás megtörtént.)

-Kozmetológiai és Bőrgyógyászati szakrendelés a gyógyvízre építve. (Bőrgyógyász-kozmetológus szakorvossal közösen, a megállapodás ebben az esetben is megtörtént.)

A szakrendelések alapja minden esetben a gyógyvíz, tehát a vendégek a TB által támogatott (reumatológiai) kezeléseket (masszázs, gyógytorna) minden esetben felveszik, a különböző szakrendeléseken való részvétel és speciális kezelések fizetősek.

A Hotel Corvin Palace****superior külön megállapodást köt a Hungarospa Thermal Hotellel, miszerint a Hotel Corvin Palace****superior által szervezett olyan nagylétszámú konferenciáknál, ahol a vendégszám túlmutatja a Hotel Corvin Palace****superior szobakapacitását, a Hungarospa Thermal Hotel prioritást élvez a vendégek elhelyezésénél. A Hungarospa Thermal Hotel éves árlistát állít össze a Hotel Corvin Palace****superior konferencia vendégei részére, melynek alapján a Hungarospa Thermal Hotel szabad szobái értékesítésre kerülnek. A rendezvények foglalásakor a Hotel Corvin Palace****superior az igényelt szobákat ezen az áron értékesíti a Hungarospa Thermal Hotel részére a meglévő kapacitás erejéig. Minden foglalás előtt a Hungarospa Thermal Hotel írásban tájékoztatja a Hotel Corvin Palace****superior-t a szabad szobakapacitásáról.

Amennyiben további személyes egyeztetést tart indokoltnak, kérem jelezze, de ha az általunk kért módosítások Önök számára is elfogadhatóak, úgy a módosított szerződést számunkra postai úton eljuttatni szíveskedjenek.

Üdvözlettel:



Szabó Tamás

Elnök-vezérigazgató

CORVIN PALACE ZRT.
4029 Debrecen, Pacsirta u. 19-21.
Adószám: 13656216-2-09
Céj: 09-10-000400 1.